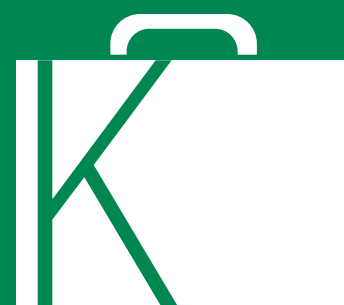


IT MANUALE TECNICO	EN TECHNICAL MANUAL	FR MANUEL TECHNIQUE	NL TECHNISCHE HANDLEIDING	DE TECHNISCHES HANDBUCH
ES MANUAL TÉCNICO	PT MANUAL TÉCNICO	RU ТЕХНИЧЕСКОМУ РУКОВОДСТВУ	TR TEKNIK KILAVUZU	PL INSTRUKCJA TECHNICZNA



Manuale Tecnico KIT Art. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522
 Technical Manual for VIP KIT Art. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522
 Manuel technique KIT VIP Art. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522
 Technische handleiding KIT VIP Art. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522
 Technisches Handbuch SET VIP Art. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522
 Manual técnico KIT VIP arts. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522
 Manual técnico KIT VIP art. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522
 Техническое руководство к комплекту VIP арт. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522
 VIP Kod. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522 KİTLERİ Teknik Kılavuzu
 Instrukcja techniczna KIT VIP Art. 8513HIM / 8531 / 8521 / 8522

 **Comelit®**
 Passion. Technology. Design.

Avvertenze

- Effettuare l'installazione seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal costruttore ed in conformità alle norme vigenti.
- Tutti gli apparecchi devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti. **Comelit Group S.p.A.** declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio degli apparecchi, per modifiche effettuate da altri a qualunque titolo e scopo, per l'uso di accessori e materiali non originali.
- Tutti i prodotti sono conformi alle prescrizioni delle direttive 2006/95/CE (che sostituisce la direttiva 73/23/CEE e successivi emendamenti) e ciò è attestato dalla presenza della marcatura CE sugli stessi.
- Non inserire oggetti né versare liquidi all'interno del dispositivo.
- Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.
- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi manutenzione.

Questo documento non è riproducibile in alcuna sua parte senza previa autorizzazione scritta di **Comelit Group S.p.A.** I marchi e le denominazioni commerciali che compaiono in questa pubblicazione appartengono ai relativi proprietari.



Per le informazioni complete di installazione e cablaggio sul sistema ViP consultare il manuale tecnico reperibile anche sul sito www.comelitgroup.com.

CONTENUTO DEL KIT	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	KIT MONOFAMILIARE CON IKALL METAL E MASTER GATEWAY, VIP.H264	KIT IKALL METAL E ICONA, GATEWAY SENZA MASTER H264	KIT IKALL METAL E ICONA BM., GATEWAY SENZA MASTER H264	KIT IKALL METAL E ICONA, SISTEMA VIP. H264	KIT IKALL METAL E ICONA BM.SISTEMA VIP.H264	KIT IKALL BIFAMIL. E ICONA.VIP H264
Posto interno		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Qta 2)
Alimentatore sistema vip	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Derivatore di piano				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Gateway di Appartamento	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Posto esterno Ikall metal (H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Alimentatore per posto esterno	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Cavo ethernet RJ45						Art. 1449
L'applicazione "Comelit ViP Remote" è scaricabile da Google play (per dispositivi Android) e da App Store (per dispositivi IOS).						

SCHEMI:	Vedi pag. 34	Vedi pag. 35	Vedi pag. 35	Vedi pag. 36	Vedi pag. 36	Vedi pag. 37
---------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------



L'indirizzo IP del gateway Art. 1456 e Art. 1456S è impostato a 192.168.1.200. Per la configurazione e il cablaggio del gateway di appartamento consultare il Manuale Tecnico dell' Art. 1456 / 1456S.

DEFAULT: l'indirizzo ViP del posto interno Art. 6602WK / 6602WK/BM è impostato a 00000001 "Master", la funzione "autoaccensione" è impostata di default per chiamare il posto esterno con l'indirizzo ViP 00000100.

DEFAULT: l'indirizzo ViP del posto esterno Art. 4894HIM è impostato a 00000100 e il pulsante è pre-programmato per chiamare l'indirizzo ViP di appartamento 00000001.

Guida al montaggio di un cavo di rete per collegamento tra PC e switch comelit Art. 1440 o tra PC e uscita ethernet POE

I cavi consigliati sono:

- UTP (Unshielded Twisted Pair): cavo con coppie avvolte non schermato (non protetto da interferenze elettromagnetiche), massima lunghezza 100 metri. Si consiglia l'uso di un cavo Panduit cod. NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair): simile ad UTP con schermatura in calza metallica.

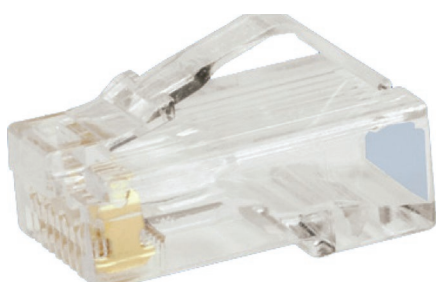
I cavi UTP, STP possono essere di diverse categorie. **Per il sistema ViP è fatto d'obbligo impiegare cavi di categoria 5 (CAT 5) o superiore.**

Gli strumenti necessari per il montaggio sono:

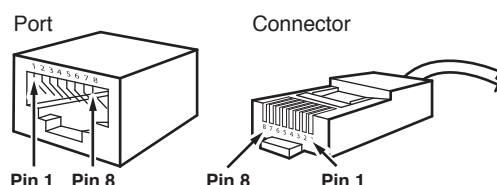
- Pinza a crimpare 6-P 8-P.
- Si consiglia l'utilizzo di una pinza 8 poli Panduit cod. MPT5-8A.



- 2 connettori RJ45 per ogni tratta di cavo.
- Si consiglia l'utilizzo di connettori Panduit cod. MP588-L.

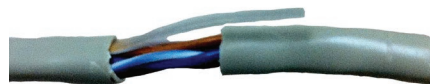
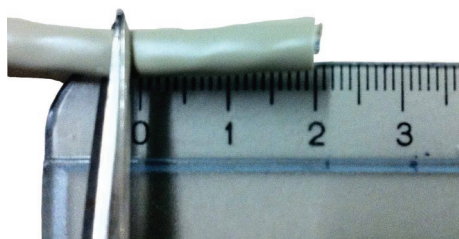


RJ45 PINS

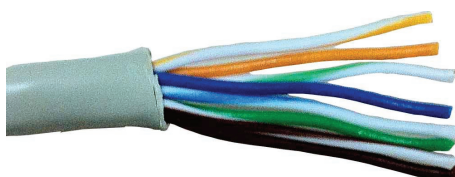


Procedura per il montaggio.

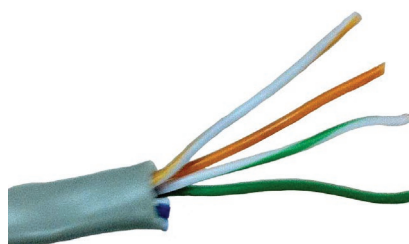
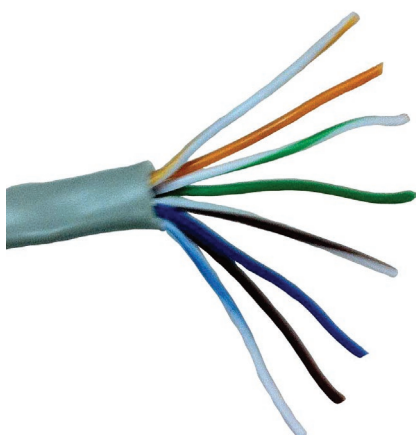
1. La maggior parte delle pinze a crimpare ha due coppie di lame, una coppia da un lato, per spellare i fili e l'altra coppia, dall'altro lato, per tagliare i fili. Se la pinza non vi permette di tagliare la guaina del cavo dovete usare una lametta ed incidere con questa la guaina stessa, togliendone un pezzo della lunghezza di circa due centimetri. Fate molta attenzione a non tagliare o incidere l'isolamento dei fili dentro la guaina, la maggior parte delle guaine appena incise si spezzano se piegate o tirate.



2. Quando avete rimosso la guaina avrete quattro coppie di fili avvolti tra di loro a due a due e di colore diverso. Svolgete le coppie di fili in modo da avere 8 fili separati, ma fate attenzione a distinguerli nel caso non avessero colori diversi (in alcuni cavi i fili bianco/colore sono tutti bianchi).

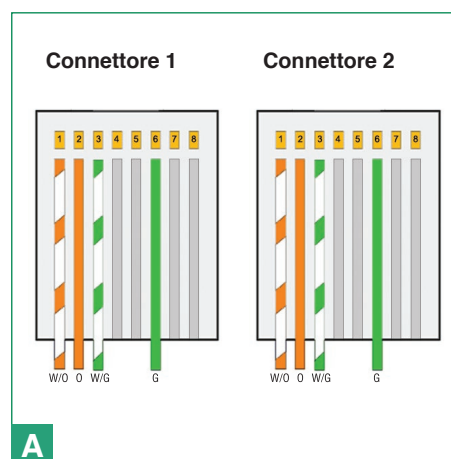


3. Aprite a ventaglio i fili e tagliate i cavi "Blu", "Bianco / Blu", "Bianco / Marrone", "Marrone".

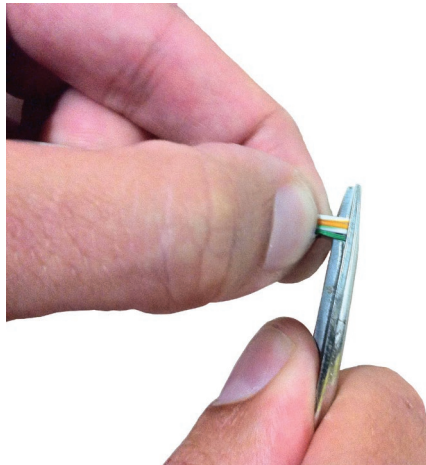


4. Disponete i cavi nell'ordine in cui dovrete crimarli da sinistra a destra. La configurazione del cavo la potete vedere in Tabella 1 e Figura A.

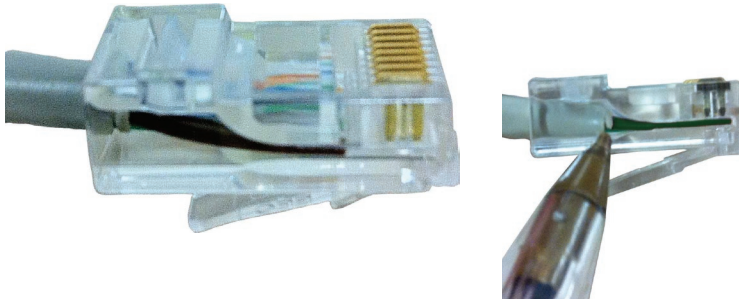
Tabella 1	
Connettore 1	Connettore 2
Bianco / Arancio	Bianco / Arancio
Arancio	Arancio
Bianco / Verde	Bianco / Verde
Vuoto	Vuoto
Vuoto	Vuoto
Verde	Verde
Vuoto	Vuoto
Vuoto	Vuoto
Nota Bene: se i colori del cavo sono diversi basta mantenere le corrispondenze giuste.	



5. Tenere i fili stretti tra due dita ed appiattirli in modo che stiano ben affiancati tra loro, lisciateli bene, togliendo le leggere curvature dovute al precedente avvolgimento tra i fili, stirandoli con le dita. Attenzione che non si spostino dall'ordine in cui devono stare.
6. Continuando a tenerli stretti tagliate con la pinza la parte eccedente i 2 centimetri in modo da averli tutti della stessa lunghezza.



7. Inserire i fili nel connettore RJ45 tenendoli sempre allineati stretti tra le dita. Il connettore deve avere la linguetta in basso, non in vista. La guaina isolante deve arrivare giusto vicino al bordo del connettore.



8. Guardando sul lato del connettore trasparente, verificate che i fili siano giunti sino in fondo. Quindi inserite il connettore nella pinza a crimpare e, stringendo la pinza con due mani, crimpate il connettore in modo da fermare i fili. La pinza non dovrebbe aprirsi se non si è giunti fino in fondo.



9. Ora ripetete esattamente i vari passaggi visti sopra nei punti da 1 a 8 per crimpare il cavo dall'altro lato.

Esempio di connettore completo



Warning

- Install the equipment by carefully following the instructions given by the manufacturer and in compliance with the standards in force.
- All the equipment must only be used for the purpose it was designed for. Comelit Group S.p.A. declines any responsibility for improper use of the apparatus, for any alterations made by others for any reason or for the use of non-original accessories or materials.
- All the products comply with the requirements of Directive 2006/95/EC (which replaced Directive 73/23/EEC and subsequent amendments), as certified by the CE mark they carry.
- Do not insert objects or pour liquids into the device.
- Installation, mounting and assistance procedures for electrical devices must only be performed by specialised electricians.
- Cut off the power supply before carrying out any maintenance work.

This document may not be reproduced, even in part, without the express written consent of Comelit Group spa. The brands and commercial names appearing in this publication remain the property of their respective owners.



For complete ViP system installation and wiring information, please refer to the relevant technical manual, which is also available from the website www.comelitgroup.com.

KIT CONTENTS	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	SINGLE-FAMILY KIT W/IKALL METAL AND MASTER GATEWAY. VIP H264	IKALL METAL AND ICONA KIT, GATEWAY WITHOUT MASTER H264	IKALL METAL AND ICONA BM. KIT, GATEWAY WITHOUT MASTER H264	IKALL METAL AND ICONA KIT.VIP H264 SYSTEM	IKALL METAL AND ICONA BM. KIT.VIP H264 SYSTEM	2-FAMILY IKALL AND VIP ICONA H264 KIT
Internal unit		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Qty 2)
ViP system power supply unit	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Floor distributor				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Apartment gateway	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Icall metal external unit (H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Power supply unit for external unit	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
RJ45 Ethernet cable						Art. 1449
The "Comelit ViP Remote" application is available to download from Google play (for Android devices) and the App Store (for IOS devices).						

WIRING DIAGRAMS	see page 34	see page 35	see page 35	see page 36	see page 36	see page 37
-----------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------



The IP address of gateway Art. 1456 and Art. 1456S is set to 192.168.1.200. For apartment gateway wiring configuration, please refer to the Technical Manual for Art.1456 / 1456S.

DEFAULT: the ViP address of internal unit Art. 6602WK / 6602WK/BM is set to 00000001 "Master", the "self-ignition" function is set by default to call the external unit with ViP address 00000100.

DEFAULT: the ViP address for external unit Art. 4894HIM is set to 00000100 and the button is pre-programmed to call the apartment ViP address 00000001.

Guide to fitting a network cable for connecting the PC to Comelit switch Art. 1440 or between PC and POE output

The recommended cables are:

- UTP (Unshielded Twisted Pair): not protected from electromagnetic interference, maximum length 100 metres. We recommend the use of a Panduit cable code NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair): similar to the UTP but with a metal sheath.

The UTP and STP can fall into various categories. Category 5 (CAT 5) cables or greater must be used for the ViP system.

The tools required for fitting are as follows:

- 6-P 8-P crimping pliers.

We recommend using 8-pole Panduit pliers code MPT5-8A.

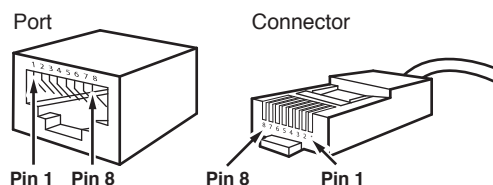


- 2 RJ45 connectors for each section of cable.

We recommend using Panduit connectors code MP588-L.

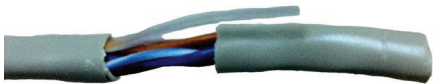
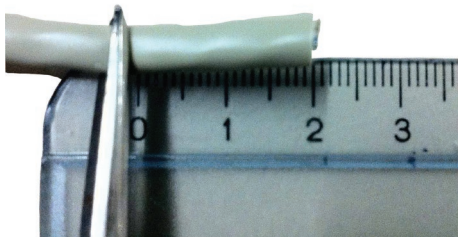


RJ45 PINS

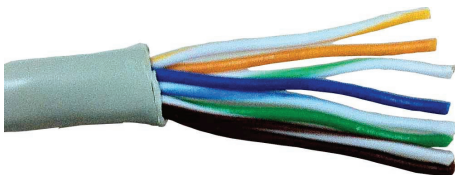


Fitting procedure

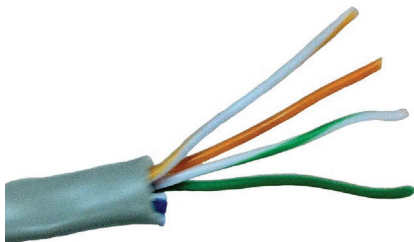
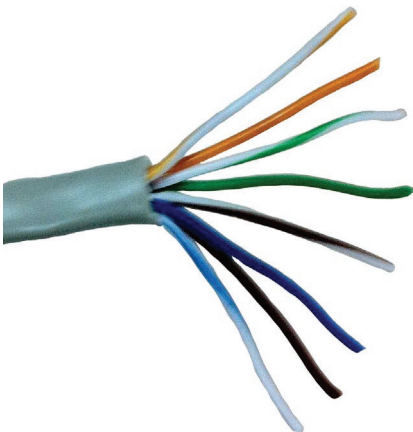
1. Most crimping pliers have two pairs of blades, one pair on one side to strip the wires and another pair on the other side to cut the wires. If the pliers do not allow you to cut the cable sheath, you should use a blade and cut the sheath with it, removing a length of about two centimetres. Be especially careful not to cut or scratch the wires inside the sheath; once cut, most sheaths break if they are folded or pulled.



2. When you have removed the sheath, you will have four pairs of wires, twisted together two by two and of different colours. Untwist the wire pairs so you have 8 separate wires, but make sure you mark them if they are not of different colours (in some cables, the white/colour wires are completely white).

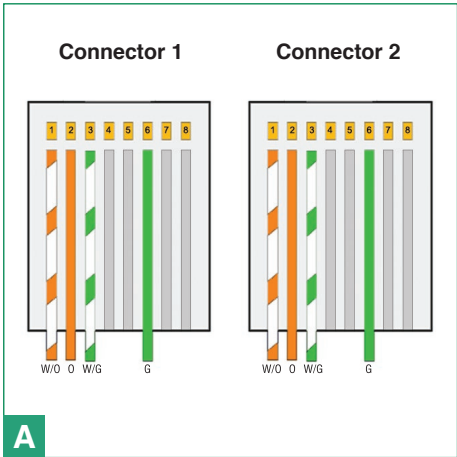


3. Fan out the wires and cut the "Blue", "White/Blue", "White/Brown" and "Brown" ones.

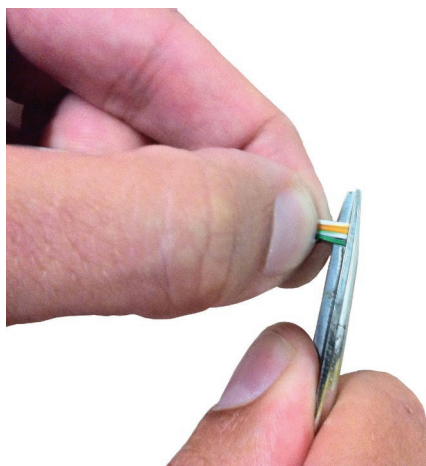


4. Arrange the wires in the order in which you need to crimp them from left to right. The cable configuration is illustrated in Table 1 and Figure A.

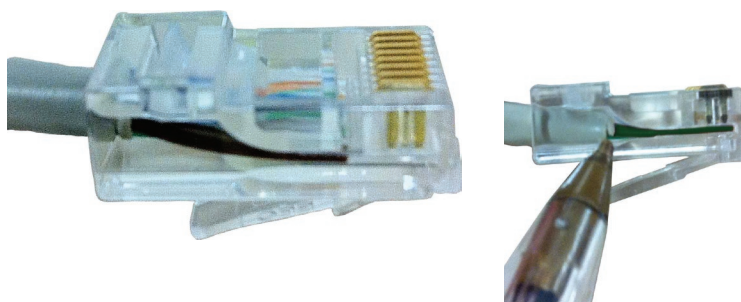
Table 1	
Connector 1	Connector 2
White / Orange	White / Orange
Orange	Orange
White / Green	White / Green
Empty	Empty
Empty	Empty
Green	Green
Empty	Empty
Empty	Empty
N.B.: if the cable colours are different, simply maintain the correct correspondences.	



5. Hold the wires tightly between two fingers and flatten them so that they are side by side, then straighten them by pulling them taut with your fingers to remove slight curves caused by the previous twisting. Make sure they stay in the correct order.
6. Continuing to hold them taut, trim the excess by 2 centimetres, so that they are all the same length.



7. Insert the wires into the RJ45 connector, still holding them tightly between your fingers. The connector tab should be facing downwards and not visible. The insulating sheath should just reach the edge of the connector.



8. Make sure the wires are fully inserted by inspecting the side of the transparent connector. Next, insert the connector into the crimping pliers and, using both hands, crimp the connector so as to secure the wires. The pliers should not open if they did not close fully.



9. Now repeat steps 1 to 8 above, to crimp the cable on the other side.

Complete connector example



Avertissement

- Effectuer l'installation en suivant scrupuleusement les instructions fournies par le constructeur et conformément aux normes en vigueur.
- Tous les appareils doivent être strictement destinés à l'emploi pour lequel ils ont été conçus. La société Comelit Group S.p.A. décline toute responsabilité en cas de mauvais usage des appareils, pour des modifications effectuées par d'autres personnes pour n'importe quelle raison et pour l'utilisation d'accessoires et matériaux non d'origine.
- Tous les produits sont conformes aux prescriptions de la directive 2006/95/CE (qui remplace la directive 73/23/CEE et amendements successifs). L'application du marquage CE atteste cette conformité.
- Ne jamais introduire d'objets, ni verser de liquides, à l'intérieur du dispositif.
- Les interventions d'installation, de montage et d'assistance aux appareils électriques sont réservées à des électriciens spécialisés.
- Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération d'entretien.

Toute reproduction de ce document, en partie ou dans son intégralité, est interdite sans l'autorisation écrite de Comelit Group spa.
Les marques et les désignations commerciales publiées ici appartiennent à leurs propriétaires



Pour disposer d'informations plus complètes sur l'installation et le câblage du système ViP, consulter le manuel technique disponible également sur le site www.comelitgroup.com.

CONTENU DU KIT	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	KIT UN APPEL IKALL METAL ET GATEWAY MAÎTRE. VIP H264	KIT IKALL METAL ET ICONA, GATEWAY SANS MAÎTRE H264	KIT IKALL METAL ET ICONA BM., GATEWAY SANS MAÎTRE H264	KIT IKALL METAL ET ICONA. SYSTÈME VIP. H264	KIT IKALL METAL ET ICONA BM. SYSTÈME VIP. H264	KIT IKALL 2 APPELS ET ICONA.VIP H264
Poste intérieur		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Qté 2)
Alimentation système VIP	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Dérivateur d'étage				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Gateway d'appartement	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Platine extérieure Ikall metal (H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Alimentation pour platine extérieure	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Câble Ethernet RJ45						Art. 1449
Il est possible de télécharger l'application « Comelit VIP Remote » sur Google play (pour les dispositifs Android) et sur App Store (pour les dispositifs IOS).						

SCHÉMAS DE CONNEXION	voir page 34	voir page 35	voir page 35	voir page 36	voir page 36	voir page 37
----------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------



L'adresse IP du gateway Art. 1456 et Art. 1456S est définie sur 192.168.1.200. Pour la configuration et le câblage du gateway d'appartement, consulter le Manuel technique de l'Art.1456 / 1456S.

PAR DÉFAUT : l'adresse VIP du poste intérieur Art. 6602WK / 6602WK/BM est réglée sur 00000001 « Maître », la fonction « auto-allumage » est programmée par défaut pour appeler la platine extérieure avec l'adresse VIP 00000100.

PAR DÉFAUT : l'adresse VIP de la platine extérieure Art. 4894HIM est réglée sur 00000100 et le bouton est pré-programmé pour appeler l'adresse VIP d'appartement 00000001.

Guide au montage d'un câble de réseau pour la connexion entre PC et switch comelit art. 1440 ou entre PC et sortie Ethernet POE

Les câbles conseillés sont les suivants :

- UTP (Unshielded Twisted Pair) : câble avec paires torsadées non blindé (non protégé contre les perturbations d'origine électromagnétique), longueur maximale 100 mètres. Il est conseillé d'utiliser un câble Panduit, réf. NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair) : type UTP avec blindage en maille métallique.

Les câbles UTP et STP peuvent être de différentes catégories. Pour le système ViP, il est obligatoire d'utiliser des câbles de catégorie 5 (CAT 5) ou supérieure.

Les outils nécessaires au montage sont les suivants :

- Pince à sertir 6-P 8-P.

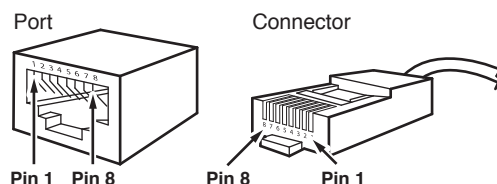
Il est conseillé d'utiliser une pince à 8 broches Panduit réf. MPT5-8A.



- 2 connecteurs RJ45 pour chaque portion de câble.
- Il est conseillé d'utiliser des connecteurs Panduit réf. MP588-L.

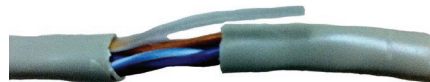
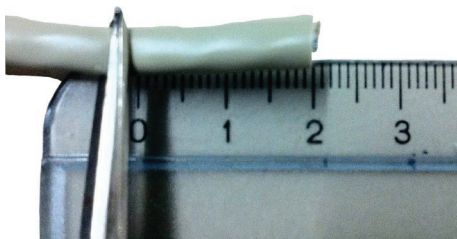


RJ45 PINS

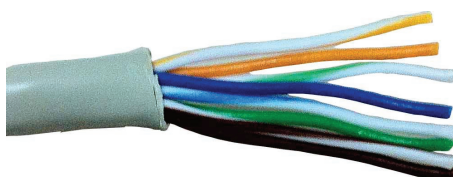


Procédure de montage.

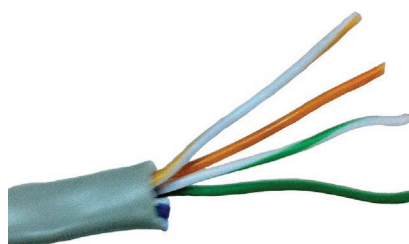
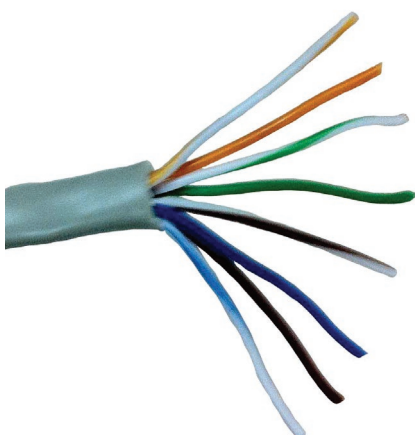
1. La plupart des pinces à sertir présentent deux paires de lames : une paire d'un côté pour dénuder les fils et une paire de l'autre pour couper les fils. Si la pince ne suffit pas pour couper la gaine du câble, utiliser un cutter pour l'entailler et enlever un morceau d'environ deux centimètres. Veiller en particulier à ne pas couper ni entailler l'isolation des fils à l'intérieur de la gaine : dès qu'elles sont coupées, la plupart des gaines se cassent si on les plie ou on les tire.



2. Après avoir enlevé la gaine, quatre paires de fils apparaissent, torsadés deux par deux, de couleurs différentes. Dérouler les paires de fils de façon à obtenir 8 fils séparés. Veiller à les distinguer s'ils ne sont pas de couleurs différentes (dans certains câbles, les fils blancs et les fils de couleurs sont tous blancs).



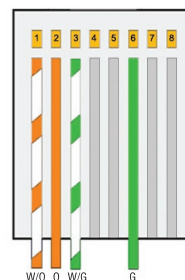
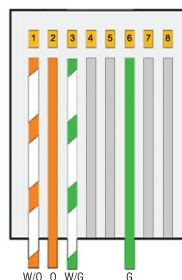
3. Ouvrir les fils en éventail et couper les câbles « bleu », « blanc / bleu », « blanc / marron », « marron ».



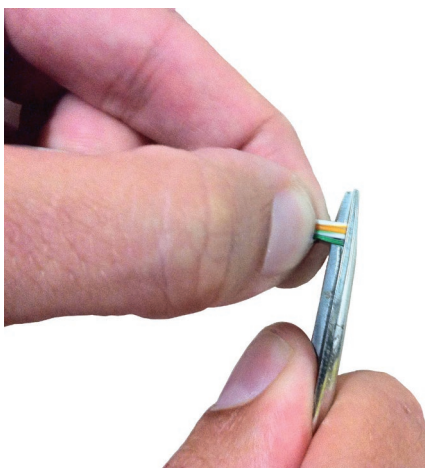
4. Installer les fils dans l'ordre où il faudra les sertir, de gauche à droite. La configuration du câble est indiquée dans le tableau 1, figure A.

Tableau 1

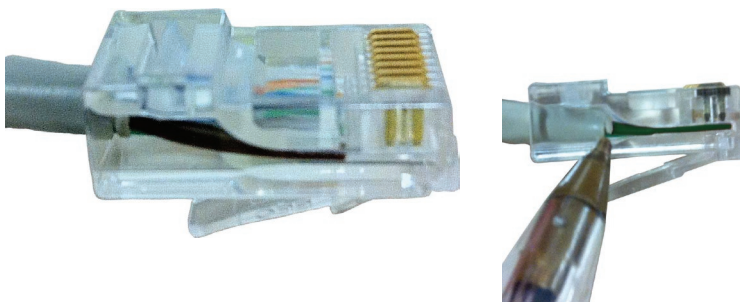
Connecteur 1	Connecteur 2
Blanc / Orange	Blanc / Orange
Orange	Orange
Blanc / Vert	Blanc / Vert
Vide	Vide
Vide	Vide
Vert	Vert
Vide	Vide
Vide	Vide
N.B. : si les câbles sont d'une autre couleur, il suffit de veiller à conserver les correspondances.	

Connecteur 1**Connecteur 2****A**

5. Tenir les fils fermement entre deux doigts et les aplatir de façon à les maintenir côte à côte, les lisser, effacer les courbures laissées par leur précédente torsion, les étirer avec les doigts. Veiller à ce qu'ils restent en ordre.
6. Tout en continuant à les tenir fermement, les couper à 2 centimètres avec la pince afin qu'ils soient tous de la même longueur.



7. Enfiler les fils dans le connecteur RJ45 en les maintenant alignés avec les doigts. La languette du connecteur doit être tournée vers le bas et non visible. La gaine isolante doit arriver juste au bord du connecteur.

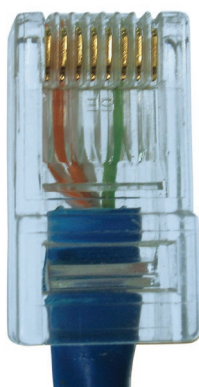


8. Vérifier, en regardant sur le côté du connecteur, que les fils arrivent bien au fond. Introduire le connecteur dans la pince à sertir et serrer des deux mains pour sertir le connecteur de sorte à bloquer les fils. La pince ne doit pas s'ouvrir avant d'être serrée à fond.



9. Répéter exactement les passages ci-dessus, du point 1 au point 8, pour sertir le câble de l'autre côté.

Exemple de connecteur complet



Waarschuwingen

- Voer de installatiewerkzaamheden zorgvuldig uit volgens de door de fabrikant gegeven instructies en met inachtneming van de geldende normen.
- Alle componenten mogen alleen gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor ze zijn ontworpen. **Comelit Group S.p.A.** is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik van de apparatuur, voor wijzigingen die om welke reden dan ook door derden zijn aangebracht, en voor het gebruik van accessoires en materialen die niet door de fabrikant zijn aangeleverd.
- Alle producten voldoen aan de eisen van de richtlijn 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere wijzigingen vervangt). Dit wordt bevestigd door het **CE**-label op de producten.
- Voorkom het binnendringen van vreemde voorwerpen of vloeistoffen in de toestellen.
- De installatie-, montage- en servicewerkzaamheden aan de elektrische apparaten mogen uitsluitend door gespecialiseerde elektriciens worden verricht.
- Sluit de stroomtoevoer af, voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Dit document mag niet gedeeltelijk of geheel gereproduceerd worden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Comelit Group spa. De merken en de handelsnamen die in deze publicatie gebruikt worden behoren aan de respectievelijke eigenaars.



Zie voor de complete gegevens m.b.t. het installeren en bedraden van het ViP-systeem de technische handleiding die ook beschikbaar is op de site www.comelitgroup.com.

INHOUD VAN DE KIT	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	ENKELV. KIT MET IKALL METAL EN GATEWAY MASTER. VIP H264	KIT IKALL METAL EN ICONA. GATEWAY ZONDER MASTER H264	KIT IKALL METAL EN ICONA BM. GATEWAY ZONDER MASTER H264	ICONA KIT MET IKALL METAL, VIP, H.264	ICONA BM. KIT MET IKALL METAL, VIP, H.264	ICONA KIT MET IKALL TWEEVOUDIG, VIP, H.264
Binnentoestel		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Aant. 2)
Voedingseenheid ViP-systeem	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Verdeler-versterker voor etage				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Appartement-gateway	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Deurstation Ikall metal (H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Voedingseenheid voor deurstation	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Ethernetkabel RJ45						Art. 1449
De app "Comelit ViP Remote" kan worden gedownload via Google Play (voor Android-apparaten) of de Apple Store (voor IOS-apparaten).						

AANSLUITSCHEMA'S	zie pag. 34	zie pag. 35	zie pag. 35	zie pag. 36	zie pag. 36	zie pag. 37
------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------



Het IP-adres van gateway art. 1456 en art. 1456S is ingesteld op 192.168.1.200. Voor de configuratie en de bekabeling van de appartementgateway, raadpleeg de technische handleiding van art. 1456 / 1456S.

DEFAULT: het ViP-adres van het binnentoestel Art. 6602WK / 6602WK/BM is ingesteld op 00000001 "Master", de functie "beeldoproep" is standaard ingesteld voor het oproepen van het binnentoestel met het ViP-adres 00000100.

DEFAULT: het ViP-adres van het buitenstation Art. 4894HIM is ingesteld op 00000100 en de drukknop is voorgeprogrammeerd voor het oproepen van het ViP-adres van het appartement 00000001.

Handleiding voor montage van een netkabel voor de verbinding tussen pc en switch Comelit Art. 1440 of tussen pc en POE ethernetuitgang

De aanbevolen kabels zijn:

- UTP (Unshielded Twisted Pair): niet-afgeschermd kabel met omhulde paren (niet beschermd tegen elektromagnetische interferentie), maximum lengte 100 meter. Aangeraden wordt gebruik te maken van een Panduit-kabel code NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair): als UTP met afscherming van metalen kous.

De kabels UTP, STP kunnen van verschillende categorieën zijn. Voor het ViP-systeem dienen verplicht kabels van categorie 5 (CAT 5) of hoger te worden gebruikt.

De instrumenten die benodigd zijn voor de montage zijn:

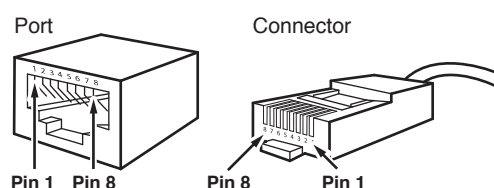
- Krimptang 6-P 8-P.
- Aangeraden wordt gebruik te maken van een tang met 8 polen Panduit code MPT5-8A.



- 2 RJ45-connectors voor ieder kabeltraject.
- Aangeraden wordt gebruik te maken van een Panduit-connectors code MP588-L.

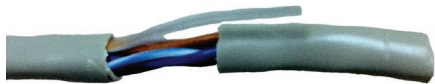
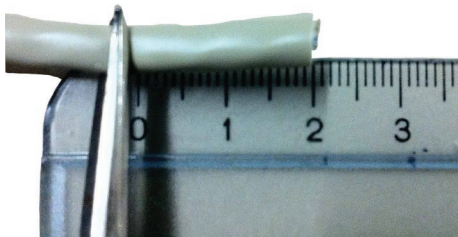


RJ45 PINS

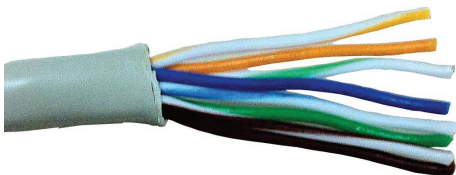


Montageprocedure.

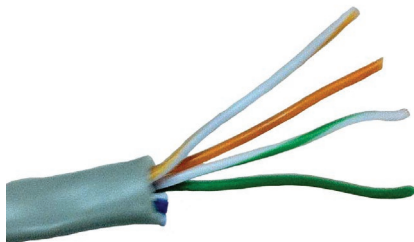
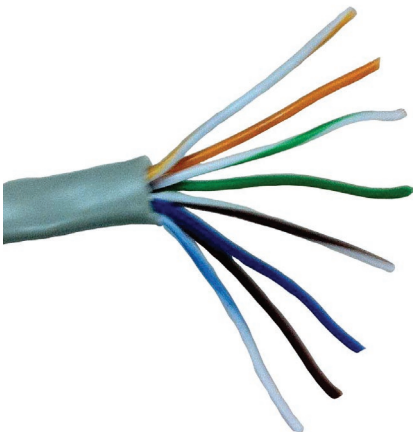
1. De meeste krimptangen hebben twee paren snijbladen, het ene aan de ene kant, om de draden te strippen, en het andere aan de andere kant, om de draden te snijden. Als u er niet in slaagt de kabelomhulling met de tang door te snijden, moet u een mesje gebruiken en hiermee de omhulling inkerven, en een stuk van ongeveer twee centimeter lang verwijderen. Let goed op dat u de isolatie van de draden binnen de omhulling niet doorsnijdt of inkerft, de meeste omhullingen zullen wanneer ze ingekerfd zijn breken zodra ze gebogen worden of men eraan trekt.



2. Na het verwijderen van de omhulling heeft u vier draadparen die twee aan twee omhuld zijn, met verschillende kleuren. Maak de draadparen los, zodat u 8 losse draden heeft, maar let wel op dat u ze onderscheidt in het geval ze geen verschillende kleuren hebben (bij sommige kabels zijn de wit/kleur-draden helemaal wit).



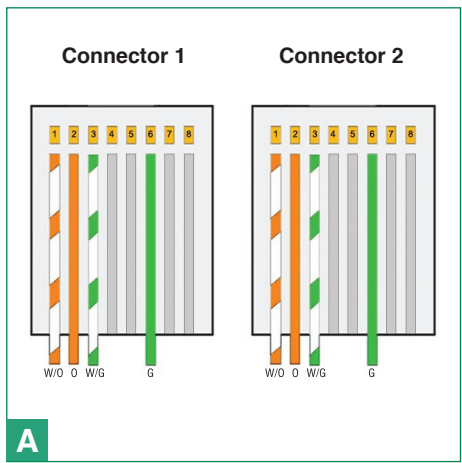
3. Open de draden in waaivorm en snijd de "Blauwe", "Wit / Blauwe", "Wit / Bruine", "Bruine" draden door.



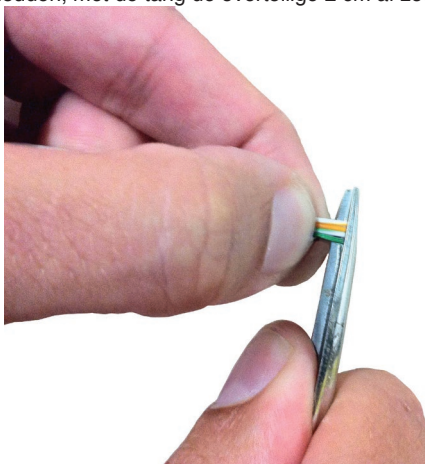
4. Plaats de draden in de volgorde waarin ze gekrompen moeten worden, van links naar rechts. De configuratie van de kabel ziet u in tabel 1 en afbeelding A.

Tabel 1	
Connector 1	Connector 2
Wit / oranje	Wit / oranje
Oranje	Oranje
Wit / groen	Wit / groen
Leeg	Leeg
Leeg	Leeg
Groen	Groen
Leeg	Leeg
Leeg	Leeg

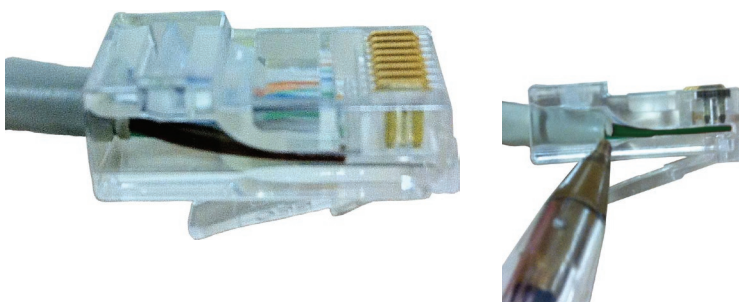
N.B.: als de kleuren van de kabels afwijken, is het voldoende dat u ervoor zorgt dat de correspondenties kloppen.



5. Klem de draden stevig tussen twee vingers en maak ze plat zodat ze goed naast elkaar liggen, strijk ze goed recht met uw vinger om bochten die ontstaan zijn doordat de draden eerder gewikkeld waren te elimineren. Let op dat u de volgorde van de draden niet verandert.
6. Knip, terwijl u de draden stevig vast blijft houden, met de tang de overtollige 2 cm af zodat alle draden even lang zijn.



7. Steek de draden in de connector RJ45 terwijl u ze allemaal uitgelijnd tussen uw vingers geklemd houdt. Het lipje van de connector moet onderaan zitten en niet zichtbaar zijn. De isolerende omhulling moet net tot bij de rand van de connector reiken.



8. Bekijk de zijkant van de transparante connector en controleer of de draden helemaal tot aan de onderkant zijn ingestoken. Zet de connector vervolgens in de krimptang en oefen druk uit met twee handen om de connector zodanig te krimpen dat de draden geblokkeerd worden. De tang behoort niet geopend te worden totdat u helemaal aan het eind bent.



9. Herhaal nu exact dezelfde stappen die beschreven zijn bij de punten 1 tot 8 om de kabel aan de andere kant te krimpen.

Voorbeeld van complete connector



Wichtige Hinweise

- Der Einbau muss genau den Anweisungen des Herstellers und unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften erfolgen.
- Alle Geräte dürfen ausschließlich nur zu dem Zweck eingesetzt werden, für den sie entwickelt worden sind. **Comelit Group S.p.A.** übernimmt keine Haftung für einen unsachgemäßen Gebrauch der Geräte, für durch Dritte vorgenommene Änderungen oder die Verwendung von Nicht-Original-Zubehör und -Ersatzteilen.
- Alle unsere Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien 2006/95/EG (geändert durch die Richtlinie 73/23/EWG und deren nachfolgende Ergänzungen), wie durch ihre **CE**-Kennzeichnung bestätigt wird
- Stecken Sie keine spitzen Gegenstände in das Gerät und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten hineingelangen können.
- Kabelverlegung sowie Einbau und Wartung der elektrischen Geräte müssen von einem Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Vor Wartungseingriffen immer erst die Spannungsversorgung unterbrechen.

Der Nachdruck dieses Dokuments, auch ausschnittsweise, bedarf einer vorherigen schriftlichen Genehmigung von Comelit Group spa.
Die in dieser Veröffentlichung genannten Marken und Handelsbezeichnungen gehören den jeweiligen Eigentümern.



Die kompletten Installations- und Verdrahtungsanleitungen für das System ViP sind im technischen Handbuch enthalten, das auch auf der Website www.comelitgroup.com bereitgestellt wird.

INHALT DES SETS	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	KIT EINTEILNEHMER IKALL MET + GATEWAY MASTER VIP-SYSTEM H264	KIT IKALL METAL UND ICONA, GATEWAY OHNE MASTER H264	KIT IKALL METAL UND ICONA BM., GATEWAY OHNE MASTER H264	KIT IKALL METAL UND ICONA, ViP-SYSTEM. H264	KIT IKALL METAL UND ICONA BM., ViP-SYSTEM. H264	KIT IKALL ZWEITEILNEHMER UND ICONA.VIP H264
Innensprechstelle		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Menge 2)
Netzteil ViP-Anlage	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Etagenverteiler				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Wohnungs-Gateway	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Außensprechstelle Ikall metal (H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Netzteil für Außensprechstelle	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Ethernet-Kabel RJ45						Art. 1449
Die Applikation „Comelit ViP Remote“ kann von Google Play (Android-Geräte) und Apple Store (IOS-Geräte) heruntergeladen werden.						

ANSCHLUSSPLÄNE	siehe Seite 34	siehe Seite 35	siehe Seite 35	siehe Seite 36	siehe Seite 36	siehe Seite 37
----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------



Die IP-Adresse des Gateways Art. 1456 und Art. 1456S ist auf 192.168.1.200 eingestellt. Bezüglich Konfiguration und Verdrahtung des Wohnungs-Gateways wird auf das technische Handbuch des Art. 1456 und Art. 1456S verwiesen.

STANDARD: die ViP-Adresse der Innensprechstelle Art. 6602WK / 6602WK/BM ist auf 00000001 "Master" eingestellt, die Funktion "Selbsteinschaltung" ist standardmäßig auf den Ruf der Außensprechstelle mit der ViP-Adresse 00000100 eingestellt.
STANDARD: die ViP-Adresse der Außensprechstelle Art. 4894HIM ist auf 00000100 eingestellt und die Taste ist vorprogrammiert, um die ViP-Adresse der Wohnung 00000001 anzurufen.

Einbauanleitung eines Netzkabels für die Verbindung zwischen PC und Switch Comelit Art. 1440 oder zwischen PC und Ethernet-Ausgang POE

Die empfohlenen Kabel sind:

- UTP (Unshielded Twisted Pair): max. 100 Meter langes Twisted-Pair-Kabel ohne Schirm (nicht geschützt gegen elektromagnetische Interferenzen). Empfohlen wird die Verwendung eines Kabels Panduit Art.Nr. NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair): ähnlich wie UTP mit Schirm aus Metallgewebe.

Die Kabel UPT, STP können verschiedenen Kategorien angehören. Für das System ViP ist die Verwendung von Kabeln der Kategorie 5 (CAT 5) oder höher obligatorisch.

Folgende Werkzeuge werden für den Einbau benötigt:

- Crimpzange 6-P 8-P.
Empfohlen wird die Verwendung einer Crimpzange für 8-polige Stecker Panduit Art.Nr. MPT5-8A.

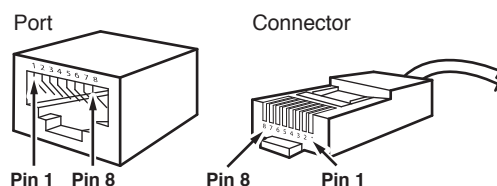


- 2 Steckverbinder RJ45 für jeden Kabelabschnitt.

Empfohlen wird die Verwendung von Steckverbindern Panduit Art.Nr. MP588-L.

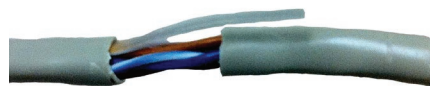
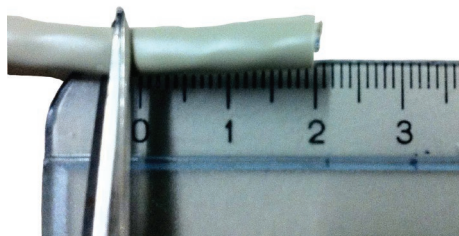


RJ45 PINS

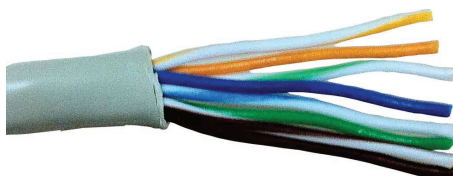


Einbauprozedur.

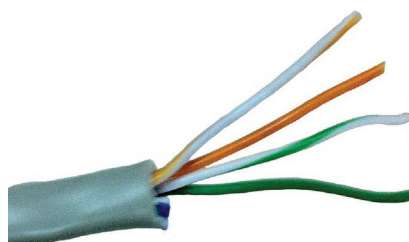
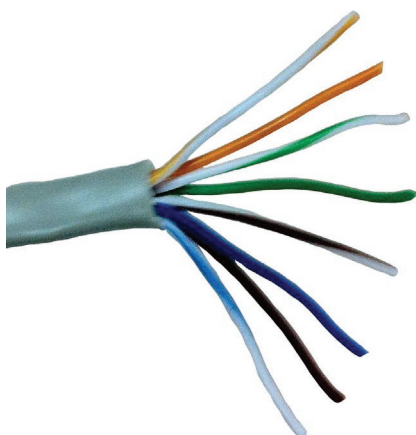
1. Die meisten Crimpzangen haben zwei Messerpaare, das Paar auf der einen Seite dient zum Abisolieren der Drähte, das Paar auf der anderen Seite zum Durchschneiden der Drähte. Wenn sich der Kabelmantel nicht mit der Crimpzange durchschneiden lässt, muss er mit einer Klinge eingeritzt und ein etwa zwei Zentimeter langer Abschnitt entfernt werden. Darauf achten, dass die Isolierung der Drähte im Kabelmantel nicht durchgeschnitten oder eingeritzt wird. Die meisten eingeritzten Kabelmäntel brechen ab, wenn sie gebogen oder gezogen werden.



2. Nach Entfernen des Kabelmantels sind vier verschiedenfarbige, paarweise verdrehte Adernpaare freigelegt. Die Adernpaare in 8 separate Adern aufdrehen, dabei darauf achten, sie auseinander zu halten, falls sie keine unterschiedlichen Farben haben (bei einigen Kabeln sind die weißen/farbigen Adern alle weiß).

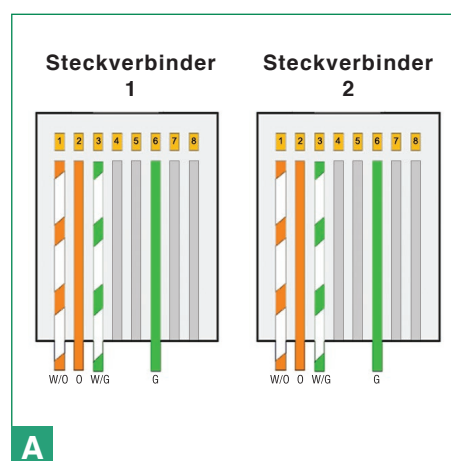


3. Die Drähte fächerförmig anordnen und die Drähte "Blau", "Weiß / Blau", "Weiß / Braun", "Braun" durchschneiden.

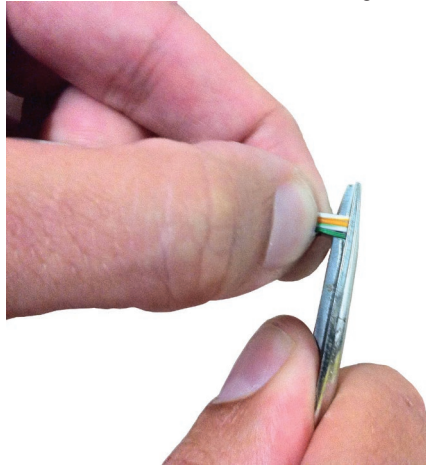


4. Die Kabel von links nach rechts fächerartig in der Reihenfolge anordnen, in der sie vercrimpt werden müssen. Die Konfiguration des Kabels kann der Tabelle 1 und Abbildung A entnommen werden.

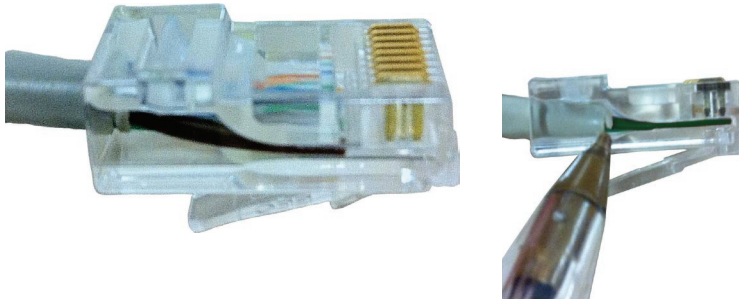
Tabelle 1	
Steckverbinder 1	Steckverbinder 2
Weiß / Orange	Weiß / Orange
Orange	Orange
Weiß / Grün	Weiß / Grün
Leer	Leer
Leer	Leer
Grün	Grün
Leer	Leer
Leer	Leer
Anm.: Bei abweichenden Kabelfarben brauchen nur die richtigen Entsprechungen beibehalten zu werden.	



5. Die Adern zwischen zwei Fingern festhalten und flach drücken, damit sie bündig aneinander liegen. Gut glätten und die durch die vorherige Verdrillung verursachten leichten Verbiegungen mit den Fingern glatt streichen. Darauf achten, dass sie in der vorgegebenen Reihenfolge bleiben.
6. Weiterhin festhalten und mit der Zange den Teil abschneiden, der 2 cm übersteigt, damit alle Adern gleich lang sind.



7. Die Adern in den Stecker RJ45 stecken und dabei weiterhin zwischen den Fingern festhalten. Die Lasche des Steckers muss nach unten gerichtet, darf also nicht zu sehen sein. Der isolierende Kabelmantel muss bündig zur Steckerkante abschließen.



8. Bei Blick von der Seite auf den durchsichtigen Stecker müssen die Adern bis zum Ende im Stecker liegen. Dann den Stecker in die Crimpzange legen und mit beiden Händen den Stecker vercrimpen, um die Adern zu fixieren. Die Zange sollte sich nicht öffnen, wenn sie nicht bis zum Anschlag zugeedrückt wurde.



9. Anschließend die oben beschriebenen Vorgänge von Punkt 1 bis 8 wiederholen, um das Kabel am anderen Ende zu vercrimpen.

**Beispiel für
einen kompletten
Steckverbinder**



Advertencias

- La instalación se ha de efectuar en conformidad con las normas vigentes, siguiendo atentamente las instrucciones suministradas por el fabricante.
- Todos los aparatos deben destinarse exclusivamente al uso para el cual han sido contruidos. **Comelit Group S.p.A.** declina toda responsabilidad por el uso impropio de los aparatos, por cambios efectuados por terceros por cualquier motivo o finalidad y por el uso de accesorios y materiales no originales.
- Todos los productos son conformes a los requisitos de las Directivas 2006/95/CE (que sustituye la Directiva 73/23/CEE y sucesivas enmiendas) como demuestra la presencia de la marca **CE** en ellos.
- No introducir objetos ni echar líquidos en el interior del dispositivo.
- La instalación, el montaje y el mantenimiento de los aparatos eléctricos deben ser efectuados exclusivamente por electricistas especializados.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento hay que cortar la alimentación.

Queda prohibida la reproducción de cualquier parte de este documento sin la previa autorización por escrito de Comelit Group S.p.A. Las marcas y los nombres comerciales que aparecen en esta publicación pertenecen a sus propietarios.



Para más información sobre la instalación y el cableado del sistema ViP, consultar el manual técnico que se puede descargar en el sitio www.comelitgroup.com.

CONTENIDO DEL KIT	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	KIT UNIFAMILIAR CON IKALL METAL Y GATEWAY MASTER. VIP H264	KIT IKALL METAL E ICONA BM., GATEWAY SIN MASTER H264	KIT IKALL METAL E ICONA BM., GATEWAY SIN MASTER H264	KIT IKALL METAL E ICONA. SISTEMA VIP. H264	KIT IKALL METAL E ICONA BM. SISTEMA VIP. H264	KIT IKALL BIFAMILIAR E ICONA.VIP H264
Unidad interna		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Cant. 2)
Alimentador sistema ViP	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Derivador de planta				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Gateway de vivienda	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Placa externa Ikall metal (H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Alimentador para placa externa	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Cable Ethernet RJ45						Art. 1449
La aplicación "Comelit ViP Remote" se puede descargar en Google play (para dispositivos Android) y en App Store (para dispositivos IOS).						

ESQUEMAS DE CONEXIÓN	véase pág. 34	véase pág. 35	véase pág. 35	véase pág. 36	véase pág. 36	véase pág. 37
----------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------



La dirección IP del gateway art. 1456 y art. 1456S es 192.168.1.200. Para configurar y cablear el gateway de vivienda, consultar el manual técnico del art. 1456 y art. 1456S.

PREDEFINIDO: la dirección ViP de la unidad interna art. 6602WK/6602WK/BM está configurada en 00000001 "Master" y la función "Autoencendido" está configurada por defecto para llamar a la placa externa con la dirección ViP 00000100.

PREDEFINIDO: la dirección ViP de la placa externa art. 4894HIM está configurada en 00000100 y el pulsador está preprogramado para llamar la dirección ViP de vivienda 00000001.

Guía para el montaje de un cable de red para la conexión entre el PC y el derivador de planta Comelit art. 1440 o entre el PC y la salida Ethernet POE

Los cables aconsejados son:

- **UTP (Unshielded Twisted Pair):** cable con pares enrollados no blindado (no protegido contra interferencias electromagnéticas), longitud máxima 100 m. Se aconseja usar un cable Panduit cód. NUL5C04BU-CE.
- **STP (Shielded Twisted Pair):** similar al cable UTP con blindaje mediante revestimiento metálico.

Los cables UTP y STP pueden ser de diferentes categorías. Para el sistema ViP es obligatorio emplear cables de categoría 5 (CAT 5) o superior.

Las herramientas necesarias para el montaje son:

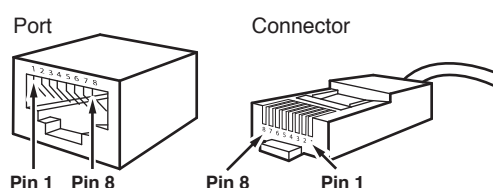
- Alicates de engarzar 6-P 8-P.
Se aconseja usar unos alicates de ocho polos Panduit cód. MPT5-8A.



- Dos conectores RJ45 para cada tramo de cable.
Se aconseja usar conectores Panduit cód. MP588-L.

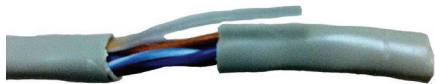
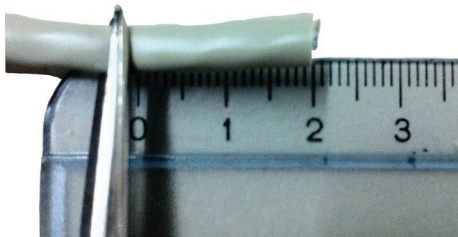


RJ45 PINS

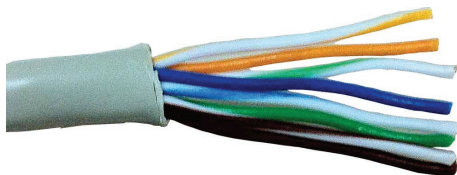


Procedimiento de montaje.

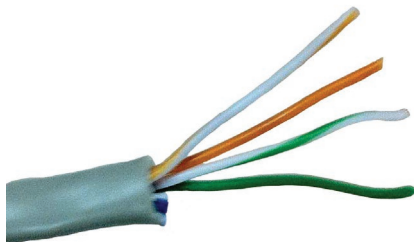
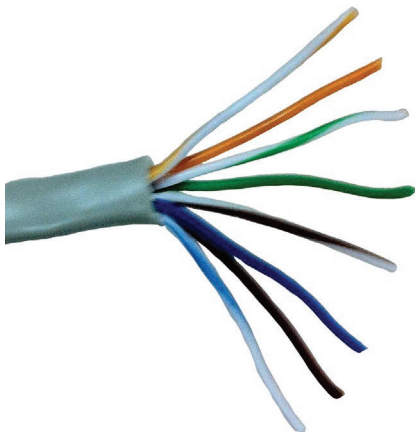
1. La mayoría de alicates de engarce poseen dos pares de bocas: en un lado, un par para pelar los cables; en el otro, un par para cortarlos. Si los alicates no logran cortar la vaina del cable, es necesario usar una cuchilla, hacer un corte en la vaina y quitar un trozo de unos dos centímetros. Prestar mucha atención en no cortar ni hendir el aislamiento de los hilos dentro de la vaina; la mayor parte de las vainas apenas hendidas se rompen si se doblan o se tira de ellas.



2. Tras quitar la vaina, se ven cuatro pares de hilos enrollados entre sí de dos en dos y de color diferente. Desenrollar los pares de hilos para obtener los ocho hilos separados controlando que se sepan distinguir en caso de que no tengan colores diferentes (en algunos cables, los hilos blanco/color son todos blancos).



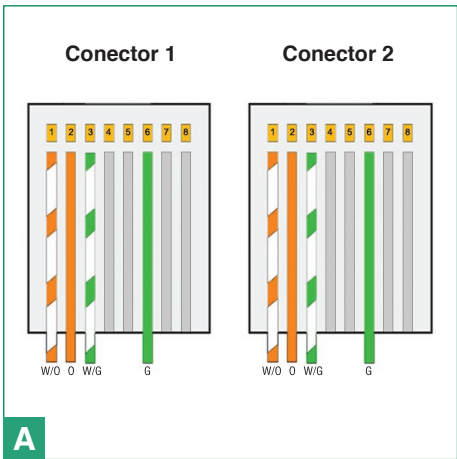
3. Abrir en forma de abanico los hilos y cortar los cables "azul", "blanco / azul", "blanco / marrón" y "marrón".



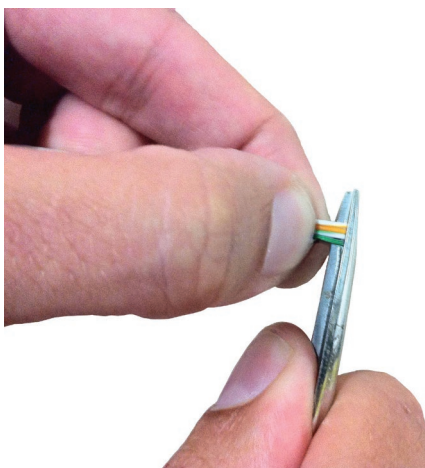
4. Colocar los cables con el orden con el cual se deben engarzar de izquierda a derecha. Las características del cable se ilustran en la tabla 1 y la figura A.

Tabla 1	
Conector 1	Conector 2
Blanco / Naranja	Blanco / Naranja
Naranja	Naranja
Blanco / Verde	Blanco / Verde
Vacío	Vacío
Vacío	Vacío
Verde	Verde
Vacío	Vacío
Vacío	Vacío

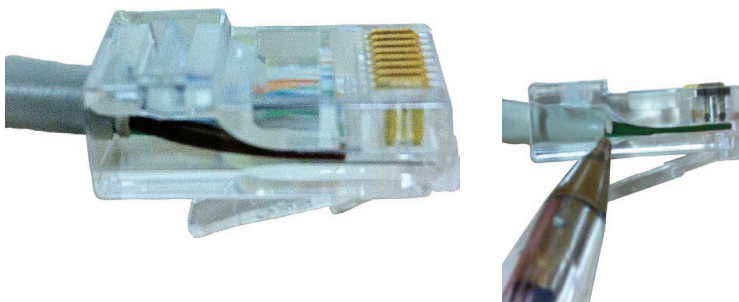
Nota Bene: si los colores del cable son diferentes, mantener las correspondencias justas.



5. Sujetar los hilos entre dos dedos y aplastarlos de manera que queden bien cerca unos de otros. Alisarlos bien eliminando las dobleces provocadas por haber estado enrollados. Prestar atención en no modificar su orden.
6. Sujetándolos bien, cortar con los alicates la parte que supera los dos centímetros para que todos tengan la misma longitud.



7. Introducir los hilos en el conector RJ45 manteniéndolos bien apretados entre los dedos. La lengüeta del conector tiene que quedar abajo, escondida a la vista. La vaina aislante tiene que llegar justo al borde del conector.

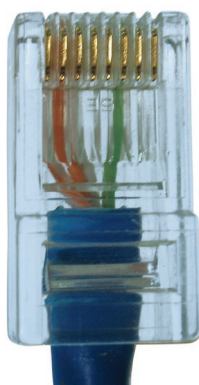


8. Mirando por el lado del conector transparente, controlar que los hilos hayan llegado hasta el fondo. Luego, introducir el conector en los alicates de engarzar y apretar los alicates con las dos manos para que los cables queden bien sujetos en el conector. No abrir los alicates hasta que no se haya llegado al tope.



9. Repetir las operaciones descritas del punto 1 al 8 para engarzar el cable por el otro lado.

Ejemplo de conector completo



Avisos

- Instalar o equipamento cuidadosamente, seguindo as instruções dadas pelo fabricante e em conformidade com a legislação em vigor.
- Todos os aparelhos devem ser exclusivamente destinados ao uso para o qual foram concebidos. **Comelit Group S.p.A.** declina qualquer responsabilidade pelo uso impróprio do equipamento, quaisquer modificações efectuadas por qualquer motivo sem autorização prévia, como também pelo uso de acessórios e materiais que não tenham sido originariamente fornecidas pela Comelit Group S.p.A.
- Todos os produtos estão em conformidade com os requisitos das directivas 2006/95/CE (que substituem as directivas 73/23/CEE e as alterações subsequentes). A prova é a marca **CE** nos produtos.
- Não introduzir objectos, nem derramar líquidos no interior do dispositivo.
- As intervenções de instalação, montagem e assistência a aparelhos eléctricos devem ser realizadas exclusivamente por electricistas especializados.
- Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de manutenção.

Este documento não deverá ser reproduzido no todo ou em parte sem prévia autorização escrita da Comelit Group S.p.A. As marcas e denominações comerciais referidas nesta publicação são propriedade dos respectivos detentores.



Para informações completas de instalação e cablagem do sistema ViP, consultar o manual técnico disponível também em www.comelitgroup.com.

CONTEÚDO DO KIT	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	KIT MONOFAMILIAR IKALL METAL E GATEWAY MASTER. VIP H264	KIT IKALL METAL E ICONE. GATEWAY SEM MASTER H264	KIT IKALL METAL E ICONE BM., GATEWAY SEM MASTER H264	KIT IKALL METAL E ICONE. SISTEMA VIP. H264	KIT IKALL METAL E ICONE BM. SISTEMA VIP. H264	KIT IKALL BIFAMIL. E ICONE.VIP H264
Posto interno		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Qta 2)
Alimentador sistema ViP	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Derivador de andar				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Gateway de apartamento	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Posto externo Ikall Metal (H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Alimentador para posto externo	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Cabo Ethernet RJ45						Art. 1449
A aplicação "ComelitViP Remote" pode ser transferida a partir do Google Play (para dispositivos Android) ou a partir da App Store (para dispositivos IOS).						

ESQUEMAS DE LIGAÇÃO	consultar a pág. 34	consultar a pág. 35	consultar a pág. 35	consultar a pág. 36	consultar a pág. 36	consultar a pág. 37
---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------



O endereço IP do gateway art. 1456 e art. 1456S foi configurado a 192.168.1.200. Para a configuração e a cablagem do gateway de apartamento, consultar o manual técnico do art. 1456 / 1456S.

PREDEFINIÇÃO: o endereço ViP predefinido do posto interno art. 6602WK/6602WK/BM é 00000001 "Master" e a função "acendimento automático" está predefinida para chamar o posto externo com o endereço ViP 00000100.

PREDEFINIÇÃO: o endereço ViP predefinido do posto externo art. 4894HIM é 00000100 e o botão está predefinido para chamar o endereço ViP de apartamento 00000001.

Guia de montagem de um cabo de rede para a ligação entre PC e interruptor Comelit art. 1440 ou entre PC e saída Ethernet PoE.

Os cabos aconselhados são:

- UTP (Unshielded Twisted Pair): cabo de par trançado não blindado (não protegido de interferências electromagnéticas), comprimento máximo 100 metros. Sugere-se utilizar um cabo Panduit cód. NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair): semelhante ao UTP, blindagem com trança metálica.

Os cabos UTP, STP podem ser de diferentes categorias. Para o sistema ViP é obrigatório utilizar cabos da categoria 5 (CAT 5) ou superior.

Os instrumentos necessários para a montagem são:

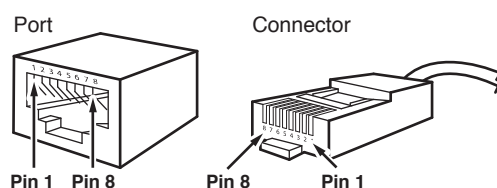
- Alicete de crimpar 6-P 8-P.
- Sugere-se utilizar um alicete de 8 pólos Panduit cód. MPT5-8A.



- 2 conectores RJ45 para cada percurso de cabo.
- Sugere-se utilizar conectores Panduit cód. MP588-L.

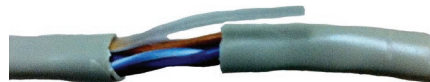
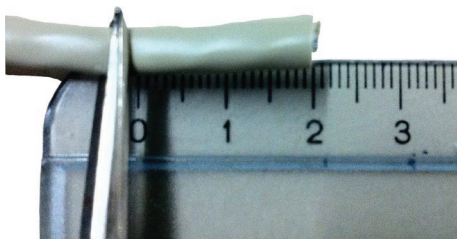


RJ45 PINS

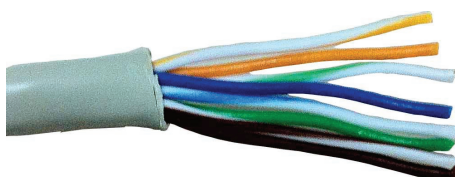


Procedimento para a montagem

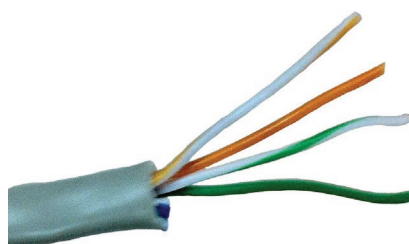
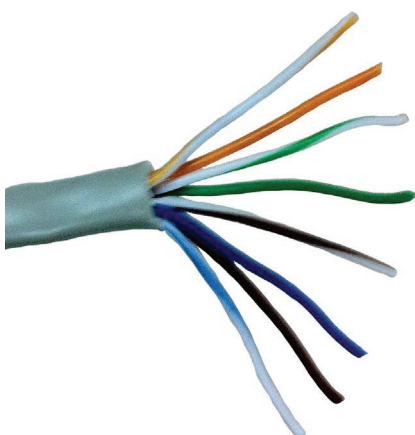
1. A maioria dos alicates de crimpar tem dois pares de lâminas, um par de um lado, para decapar os fios e outro par do outro, para cortar os fios. Caso o alicate não permita cortar a bainha do cabo, utilizar uma lâmina de barbear e retirar um pedaço com cerca de dois centímetros de comprimento. Ter cuidado para não cortar o isolamento dos fios dentro da bainha, a maior parte das bainhas após serem cortadas partem-se quando dobradas ou puxadas.



2. Após a remoção da bainha existirão quatro pares de fios trançados entre si, dois a dois e de cores diferentes. Libertar os pares de fios de forma a ter 8 fios separados, prestando atenção para os distinguir caso tenham cores diferentes (em alguns cabos os fios branco/cor são todos brancos).



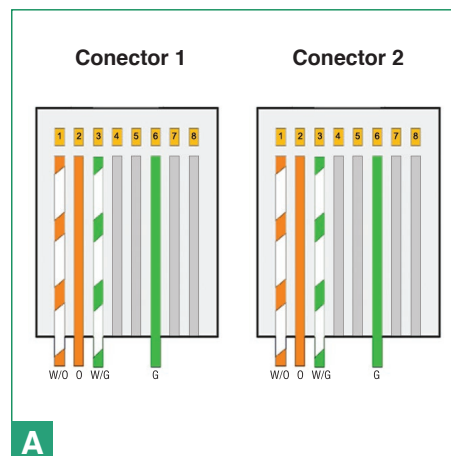
3. Abrir os fios e cortar os cabos azul, branco/azul, branco/castanho, castanho.



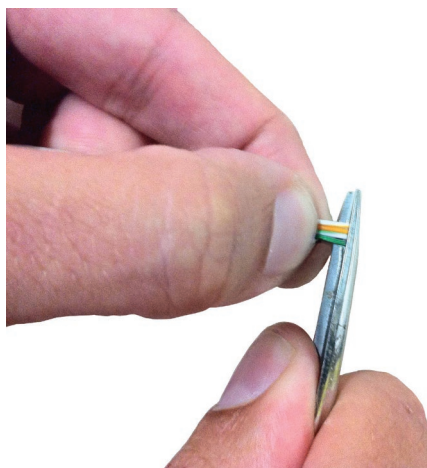
4. Dispor os cabos pela ordem em que deverão ser crimpados, da esquerda para a direita. Consultar a configuração do cabo na Tabela 1, Figura A.

Tabela 1	
Conector 1	Conector 2
Branco/Laranja	Branco/Laranja
Laranja	Laranja
Branco/Verde	Branco/Verde
Vazio	Vazio
Vazio	Vazio
Verde	Verde
Vazio	Vazio
Vazio	Vazio

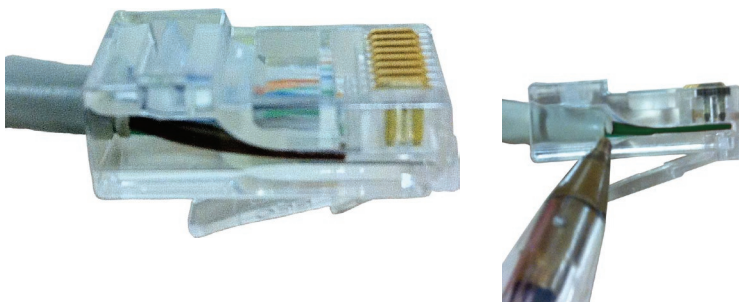
Nota: caso as cores do cabo sejam diferentes, manter as correspondências correctas.



5. Manter os fios apertados entre dois dedos e achatá-los para que fiquem bem juntos, alisá-los bem, retirando as ligeiras curvas devido à interligação entre os fios e esticá-los com os dedos. Prestar atenção para que permaneçam na ordem correcta.
6. Mantendo-os direitos, cortar com o alicate os 2 centímetros de excesso para que tenham o mesmo comprimento.



7. Introduzir os fios no conector RJ45 mantendo-os sempre apertados entre os dedos. O conector deve ter a lingueta em baixo, fora da vista. A bainha isoladora deve chegar perto do rebordo do conector.



8. Olhar pelo lado do conector transparente e verificar se os fios chegaram até ao fundo. Posteriormente, introduzir o conector no alicate de crimpar e, apertando o alicate com as duas mãos, crimpar o conector de modo a cortar os fios. Não abrir o alicate até chegar ao fundo.



9. Repetir os vários passos acima nos pontos de 1 a 8 para crimpar o cabo do outro lado.

Exemplo de conector completo



Предупреждения

- Выполняйте установку, тщательно соблюдая инструкции производителя и требования действующих норм.
- Все устройства должны использоваться только в соответствии со своим предназначением. **Comelit Group S.p.A.** снимает с себя всякую ответственность за неправильное использование приборов, за изменения, внесенные третьими лицами по любой причине и с любой целью, а также за использование неоригинальных материалов и принадлежностей.
- Все изделия соответствуют требованиям Директивы 2006/95/ЕС (которая заменяет Директиву 73/23/ЕЕС и последующие поправки), о чем свидетельствует нанесенный на них знак **CE**.
- Не помещайте внутрь устройства посторонние предметы и не допускайте попадания в него жидкостей.
- Все работы по установке, монтажу и техническому обслуживанию электроприборов должны выполняться только квалифицированными электриками.
- Отключайте электропитание перед выполнением технического обслуживания.

Запрещается воспроизведение любой части данного документа без предварительного письменного разрешения компании Comelit Group Spa. Товарные знаки и торговые марки, упомянутые в данном документе, являются собственностью их соответствующих владельцев.



Для получения полной информации по установке и кабельному подключению системы ViP обращайтесь к техническому руководству, доступному также на сайте www.comelitgroup.com.

В КОМПЛЕКТ ВХОДИТ:	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	SINGLE-FAMILY KIT W/IKALL METAL AND MASTER GATEWAY. VIP H264	IKALL METAL AND ICONA KIT, GATEWAY WITHOUT MASTER H264	IKALL METAL AND ICONA BM. KIT, GATEWAY WITHOUT MASTER H264	IKALL METAL AND ICONA KIT.VIP H264 SYSTEM	IKALL METAL AND ICONA BM. KIT.VIP H264 SYSTEM	2-FAMILY IKALL AND VIP ICONA H264 KIT
Внутренний блок		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Кол-во 2 шт.)
Блок питания системы vip	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Этажный ответвитель				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Квартирный шлюз	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Внешний блок Ikall metal (H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Блок питания для внешнего блока	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Кабель Ethernet RJ45						Art. 1449
Приложение "Comelit ViP Remote" можно загрузить из каталогов Google Play (для устройств Android) и App Store (для iOS-устройств).						

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ	см. стр. 34	см. стр. 35	см. стр. 35	см. стр. 36	см. стр. 36	см. стр. 37
-------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------



IP-адрес шлюза арт. 1456 и арт. 1456S настроен на 192.168.1.200. Для конфигурации и кабельного подключения шлюза квартиры обращайтесь к техническому руководству арт. 1456 / 1456S.

ПО УМОЛЧАНИЮ: ViP-адрес внутреннего блока арт. 6602WK / 6602WK/BM установлен на 00000001 "Master", функция "самовключения" настроена по умолчанию для вызова внешнего блока с ViP-адресом 00000100.

ПО УМОЛЧАНИЮ: ViP-адрес внешнего блока арт. 4894HIM установлен на 00000100, а кнопка предварительно запрограммирована на вызов ViP-адреса квартиры 00000001.

Инструкции по монтажу сетевого кабеля для соединения ПК с коммутатором Comelit арт. 1440 или ПК с выходом Ethernet POE

Рекомендуемые кабели:

- UTP (Unshielded Twisted Pair): кабель с неэкранированной витой парой (не защищенный от электромагнитных помех), максимальная длина 100 метров. Рекомендуется использование кабеля Panduit код NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair): подобен кабелю UTP, но экранированный металлической оплеткой.

Кабели UTP, STP могут принадлежать к различным категориям. Для системы ViP обязательным является применение кабелей категории 5 (CAT 5) или выше.

Обязательный монтажный инструмент:

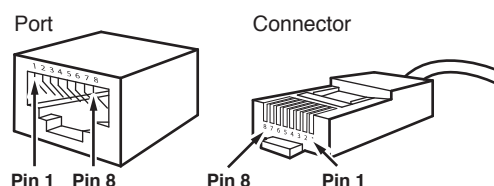
- Кримпер 6-P 8-P.
Рекомендуется использование 8-полюсного кримпера Panduit код MPT5-8A.



- 2 разъема RJ45 для каждого участка кабеля.
Рекомендуется использование разъемов Panduit код MP588-L.



RJ45 PINS

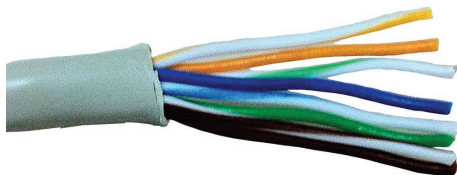


Процедура монтажа

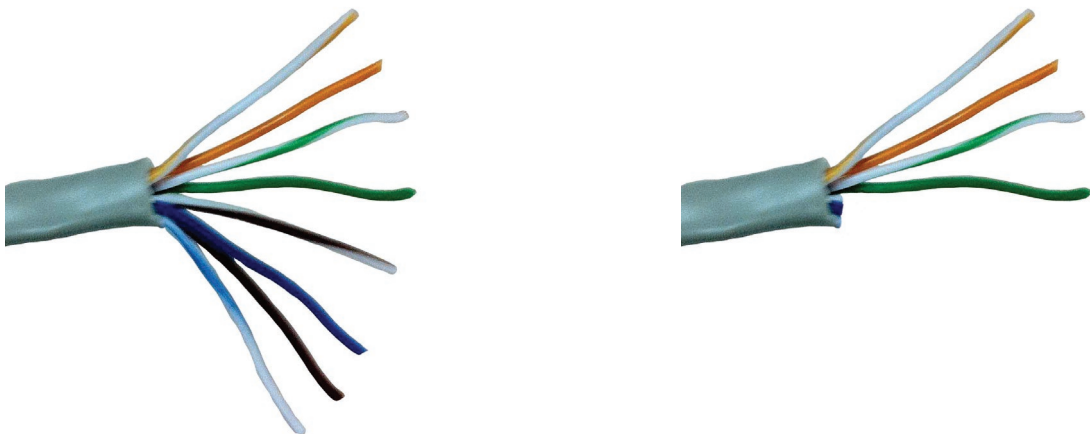
1. Большинство обжимных кримперов имеет по две пары лезвий: одна пара с одной стороны служит для зачистки проводов, а другая пара с другой стороны - для их обрезки. Если кримпер не позволяет надрезать оболочку кабеля, то используйте лезвие, которым сначала надрежете, а затем снимите часть оплетки длиной около двух сантиметров. Тщательно следите за тем, чтобы не надрезать или не перерезать изоляцию проводов внутри оплетки, поскольку большинство оплеток при надрезании ломаются при изгибе или натяжении.



2. После снятия оплетки у Вас будет четыре пары перекрученных попарно друг с другом проводов разного цвета. Раскрутите пары проводов так, чтобы получилось 8 отдельных проводов, но следите за тем, чтобы не перепутать их в случае, если они не разного цвета (в некоторых кабелях белые/цветные провода - все белого цвета).

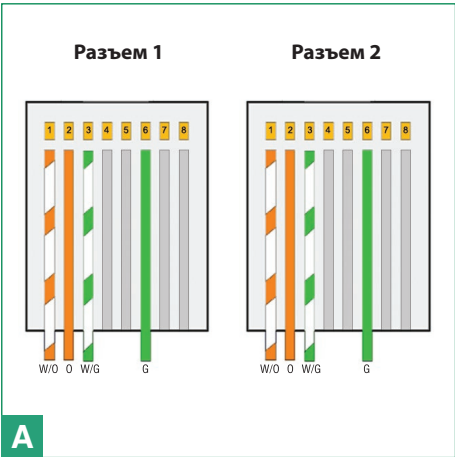


3. Расположите веером провода и обрежьте кабели "Синий", "Белый/Синий", "Белый/Коричневый", "Коричневый".

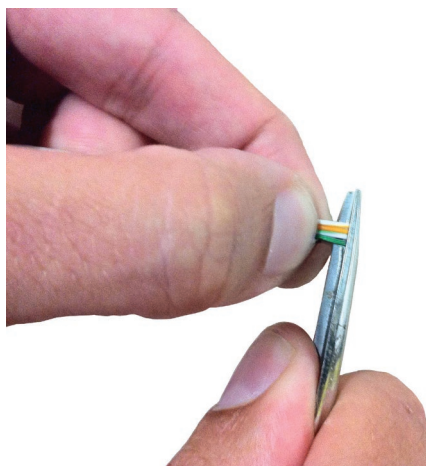


4. Расположите кабели в том порядке, в котором их нужно будет обжать слева направо. Конфигурацию кабеля можно посмотреть в таблице 1 и на рисунке А.

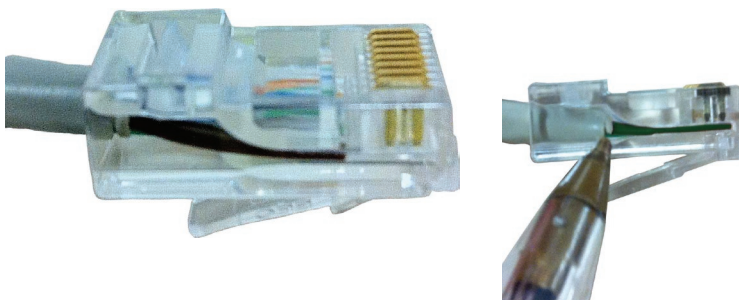
Таблица 1	
Разъем 1	Разъем 2
Белый / Оранжевый	Белый / Оранжевый
Оранжевый	Оранжевый
Белый / Зеленый	Белый / Зеленый
Пустой	Пустой
Пустой	Пустой
Зеленый	Зеленый
Пустой	Пустой
Пустой	Пустой
Примечание: если цвета проводов кабеля разные, то достаточно соблюдать нужный порядок.	



5. Плотно зажмите провода двумя пальцами так, чтобы они хорошо прилегали друг к другу; хорошо разгладьте их пальцами, удаляя небольшие изгибы, оставшиеся от перекручивания. Следите, чтобы не нарушить порядок проводов.
6. Продолжая плотно удерживать провода, обрежьте концы, выступающие более чем на 2 см так, чтобы все они были одной длины.



7. Вставьте провода в разъем RJ45, по-прежнему плотно удерживая их между пальцев. Язычок разъема должен находиться внизу и не быть на виду. Изолирующая оболочка должна доходить как раз до края разъема.



8. Проверьте сбоку через прозрачный разъем, чтобы провода заходили до конца разъема. Затем вставьте разъем в кримпер и, сжимая его обеими руками, обожмите разъем так, чтобы закрепить в нем провода. Кримпер не должен открываться до тех пор, пока не дойдет до упора.



9. Теперь повторите все вышеописанные пункты с 1 по 8 для обжима кабеля с другой стороны.

Пример разъема в сборе



Uyarılar

- Kurulumu çok titiz bir şekilde üretici tarafından verilen talimatlara ve yürürlükteki kanunlara uygun bir şekilde gerçekleştiriniz.
- Tüm aygıtlar yalnızca kullanıma yönelik olmalıdır, bunun için tasarlanmıştır. **Comelit Group S.p.A.**, aygıtların uygunsuz bir şekilde kullanılmasından, başkaları tarafından herhangi bir sebep ve amaç doğrultusunda yapılan değişikliklerden, orijinal olmayan aksesuarların ve malzemelerin kullanılmasından dolayı sorumlu tutulamaz.
- Tüm ürünler 2006/95/CE (73/23/CEE direktiflerinin ve sonraki düzeltmelerin yerini alan) direktiflerinin mevzuatına uygundur ve bu üzerlerinde **CE** damgasının bulunması ile kanıtlanmıştır.
- Aygıtın içine başka nesneler ve sıvı temas ettirmeyiniz.
- Elektrik aygıtlarında yapılacak kurulum, montaj ve teknik yardım müdahaleleri mutlak suretle uzman elektrikçiler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım gerçekleştirmeden önce beslemeyi kesin.

Bu dokümanın hiçbir bölümü önceden Comelit Group spa'dan yazılı izin alınmaksızın çoğaltılamaz. Bu yayında görünen ticari marka ve isimler kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.



ViP sistemi hakkında tüm kurulum ve kablolama bilgileri için www.comelitgroup.com sitesi üzerinde de mevcut olan teknik kullanım kılavuzuna başvurunuz.

KİT İÇERİĞİ	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	SINGLE-FAMILY KIT W/IKALL METAL AND MASTER GATEWAY. VIP H264	İKALL METAL AND ICONA KIT, GATEWAY WITHOUT MASTER H264	İKALL METAL AND ICONA BM. KIT, GATEWAY WITHOUT MASTER H264	İKALL METAL AND ICONA KIT.VIP H264 SYSTEM	İKALL METAL AND ICONA BM. KIT.VIP H264 SYSTEM	2-FAMILY İKALL AND VIP ICONA H264 KIT
İç ünite		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Qta 2)
Vip sistemi güç kaynağı	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Kat şöntü				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Apartman Ağ Geçidi	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
İkall metal (H264) Dış Ünite	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Dış ünite için güç kaynağı	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Ethernet kablosu RJ45						Art. 1449

"Comelit ViP Remote" uygulaması, Google play (Android aygıtlar için) ve App Store'dan (IOS aygıtlar için) indirilebilir.

BAĞLANTI ŞEMALARI	bkz. syf. 34	bkz. syf. 35	bkz. syf. 35	bkz. syf. 36	bkz. syf. 36	bkz. syf. 37
-------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------



Par. 1456 ve Par. 1456S ağ geçidinin IP adresi 192.168.1.200 olarak ayarlanmıştır. Daire ağ geçidinin konfigürasyonu ve kablajı için Par. 1456 ve Par. 1456S'in Teknik Kılavuzuna bakınız.

VARSAYILAN: Ürün No. 6602WK / 6602WK/BM iç ünite Vip adresi ayarı 00000001 "Master", "otomatik çalıştırma" işlevi ViP 00000100 adresli harici üniteyi aramak için varsayılan değer olarak girilmiştir.

VARSAYILAN: Ürün No. 4894HIM harici ünite ViP adresi 00000100 olarak ayarlanmıştır ve tuş 00000001 Vip apartman adresini aramak için önceden programlanmıştır.

PC ile Comelit Par. 1440 siviç arasında veya PC ile POE ethernet çıkışı arasında bağlantı için bir ağ kablosunun montajına ilişkin kılavuz

Önerilen kablolar:

- UTP (Unshielded Twisted Pair): korumasız bükülü kablo çifti (elektromanyetik girişime karşı korumalı değildir), maksimum uzunluk 100 metre. Bir Panduit kablo kullanılması önerilir, kod NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair): UTP ile benzer özellikte olup, koruyucu metal kılıfa sahiptir.

UTP, STP kabloları farklı kategorilerde olabilirler. ViP sistemi için kategori 5 (CAT 5) veya üzeri kablolar kullanılması zorunludur.

Montaj için gerekli aletler:

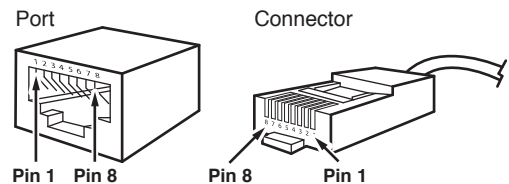
- 6-P 8-P kablo ucu sıkıştırma pensesi.
- 8 kutuplu bir Panduit pense kullanılması önerilir, kod MPT5-8A.



- Her kablo hattı için 2 adet RJ45 konnektör.
- Panduit konnektörlerin kullanılması önerilir, kod MP588-L.

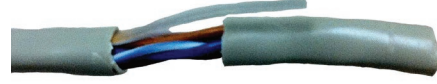
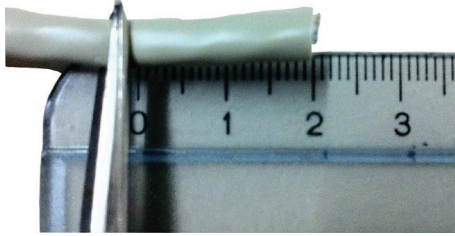


RJ45 PINS

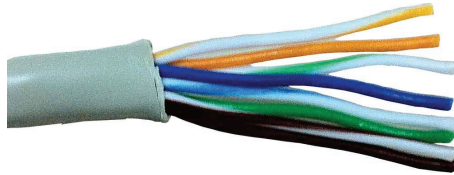


Montaj prosedürü.

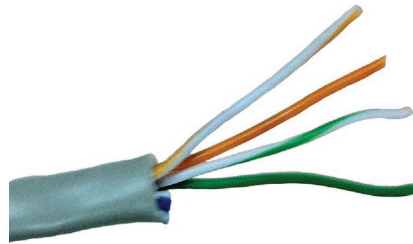
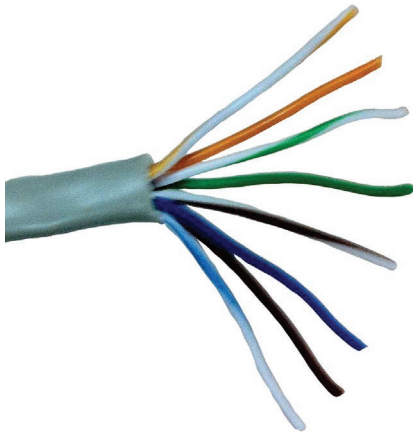
1. Kablo ucu sıkıştırma penselerinin çoğu iki çift bıçağa sahiptir; bir yandaki bir çift telleri sıyırmak için, diğer yandaki diğer çift ise telleri kesmek içindir. Kablo kılıfını penseyi kullanarak kesmeniz mümkün değilse bir jilet kullanmanız ve bununla kılıfı çizerek boydan yaklaşık iki santimetrelilik bir parça kesmeniz gerekmektedir. Kılıfın içerisindeki tellerin yalıtım malzemesini kesmemeye ve çizmemeye dikkat edin, çizilen kılıfların çoğu bükülmeleri veya çekilmeleri halinde koparlar.



2. Kılıfı çıkardıktan sonra, birbirlerine ikişer ikişer ve farklı renkte sarılmış teller göreceksiniz. Tel çiftlerini 8 ayrı tel elde edecek şekilde çözün ancak farklı renklere sahip olmamaları halinde bunları ayırt etmeye dikkat edin (bazı kablolarda beyaz-renkli tellerin tümü beyazdır).



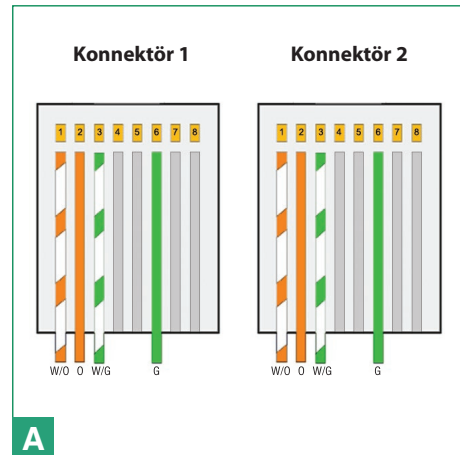
3. Telleri yelpaze gibi açınız ve "Mavi", "Beyaz/Mavi", "Beyaz/Kahverengi", "Kahverengi" kabloları kesiniz.



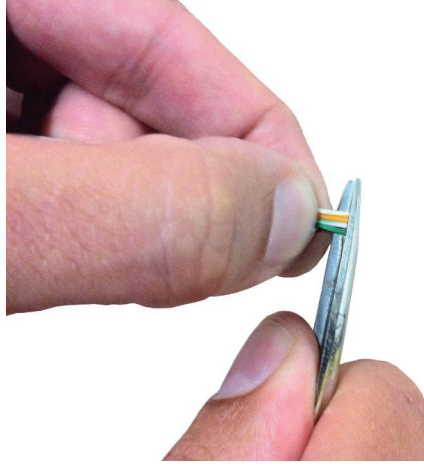
4. Soldan sağa krepleyeceğiniz sıra ile kabloları diziniz. Kablo konfigürasyonunu Tablo 1 ve Şekil A'da görebilirsiniz.

Tablo 1	
Konnektör 1	Konnektör 2
Beyaz / Turuncu	Beyaz / Turuncu
Turuncu	Turuncu
Beyaz / Yeşil	Beyaz / Yeşil
Boş	Boş
Boş	Boş
Yeşil	Yeşil
Boş	Boş
Boş	Boş

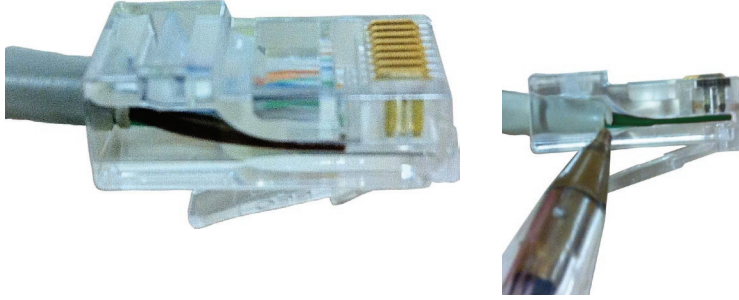
Not: Kablo renkleri farklı ise doğru eşleşmelerin sağlanması yeterlidir.



5. Telleri iki parmağınızın arasında sıkıca tutun ve birbirlerine iyice bitecek şekilde düzleyin, önceki sarım nedeniyle oluşan hafif eğrilikleri parmaklarınızla düzeltmek suretiyle gidererek telleri iyice düzleştirin. Bulunmaları gereken sıradan ayrılmamalarına dikkat edin.
6. Sıkıca tutmaya devam ederek 2 santimetreyi aşan kısmı pense ile, tümü aynı uzunlukta olacak şekilde kesin.



7. Telleri parmaklarınız arasında daima sıkıca dizilmiş şekilde tutarak RJ45 konnektörüne geçirin. Konnektörün dili aşağıda olmalı, görünmemelidir. Yalıtkan kılıf konnektör sınırının hemen yakınına ulaşmalıdır.



8. Şeffaf konnektör tarafına bakarak, tellerin son noktaya kadar geldiğinden emin olun. Sonra konnektörü kablo ucu sıkıştırma pensesine geçirin ve penseyi iki elinizle sıkarak konnektörü teller sabitlenecek şekilde sıkıştırın. Sonuna kadar gelinmediği takdirde pensenin açılmaması gerekir.



9. Şimdi, kablonun diğer tarafını sıkıştırmak için yukarıda açıklanan madde 1 ile 8 arasındaki aşamaları aynen tekrarlayın.

Tamamlanmış konnektör örneği.



Ostrzeżenia

- Przeprowadzić instalację ściśle według instrukcji dostarczonych przez producenta oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Wszystkie urządzenia powinny być wykorzystywane wyłącznie do tych celów, do których zostały opracowane. **Comelit Group S.p.A.** nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie urządzeń, modyfikacje wprowadzone przez osoby nieupoważnione oraz za szkody wynikłe na skutek zastosowania akcesoriów i materiałów innych niż oryginalne.
- Wszystkie produkty są zgodne z wymogami dyrektywy 2006/95/WE (która zastępuje dyrektywę 73/23/EWG z późniejszymi zmianami), co jest poświadczane obecnością na nich oznaczenia **CE**.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów ani nie wlewać płynów do wnętrza urządzenia.
- Czynności instalacji, montażu oraz serwisowania urządzeń elektrycznych powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.
- Przed przystąpieniem do wszelkich czynności konserwacyjnych odłączyć zasilanie.

Niniejszy dokument nie może być kopiowany w żadnej swojej części bez uprzedniego pisemnego zezwolenia Comelit Group spa. Znaki towarowe i nazwy handlowe, które pojawiają się w niniejszej publikacji należą do stosownych właścicieli.



Kompletne informacje na temat instalacji oraz okablowania systemu ViP podano w instrukcji technicznej, którą można również pobrać ze strony www.comelitgroup.com.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	Art. 8513HIM	Art. 8531	Art. 8531/BM	Art. 8521	Art. 8521/BM	Art. 8522
	SINGLE-FAMILY KIT W/IKALL METAL AND MASTER GATEWAY. VIP H264	IKALL METAL AND ICONA KIT, GATEWAY WITHOUT MASTER H264	IKALL METAL AND ICONA BM. KIT, GATEWAY WITHOUT MASTER H264	IKALL METAL AND ICONA KIT.VIP H264 SYSTEM	IKALL METAL AND ICONA BM. KIT.VIP H264 SYSTEM	2-FAMILY IKALL AND VIP ICONA H264 KIT
Miejsce wewnętrzne		Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602WK	Art. 6602WK/BM	Art. 6602W (Wartość 2)
Zasilacz systemu vip	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441B	Art. 1441
Rozdzielacz piętra				Art. 1440	Art. 1440	Art. 1440
Bramka mieszkania	Art. 1456	Art. 1456S	Art. 1456S			
Punkt zewnętrzny Ikall metal(H264)	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4894HIM	Art. 4682HC
Zasilacz dla punktu zewnętrznego	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595	Art. 1595
Kabel ethernet RJ45						Art. 1449
Aplikacja "Comelit ViP Remote" jest możliwa do ściągnięcia z Google play (dla urządzeń Android) i z aplikacji Store (dla urządzeń IOS).						

SCHEMATY POŁĄCZEŃ	patrz str. 34	patrz str. 35	patrz str. 35	patrz str. 36	patrz str. 36	patrz str. 37
-------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------



Adres IP bramki Art. 1456 i Art. 1456S ustawiony jest jako 192.168.1.200. Aby uzyskać informacje dotyczące konfiguracji bramki mieszkania, patrz Instrukcja techniczna Art. 1456 i Art. 1456S.

DEFAULT: Adres ViP punktu wewnętrznego Art. 6602WK / 6602WK/BM jest ustawiony na 00000001 "Master", funkcja "auto włączenia" jest ustawiona na default w celu wywołania punktu zewnętrznego z adresem ViP 00000100.

DEFAULT: Adres ViP punktu zewnętrznego Art. 4894HIM jest ustawiony na 00000100 a przycisk jest wstępnie zaprogramowany na wywołanie adresu ViP mieszkania 00000001.

Instrukcja montażu kabla sieciowego do połączenia PC i switch comelit Art. 1440 lub PC i wyjścia ethernet POE

Zalecane kable:

- UTP (Unshielded Twisted Pair): skrętka bez ekranowania (bez ochrony przed zakłóceniami elektromagnetycznymi), maksymalna długość 100 metrów. Zaleca się użycie kabla Panduit kod NUL5C04BU-CE.
- STP (Shielded Twisted Pair): podobny do UTP, ale z ekranem w postaci metalowego oplotu.

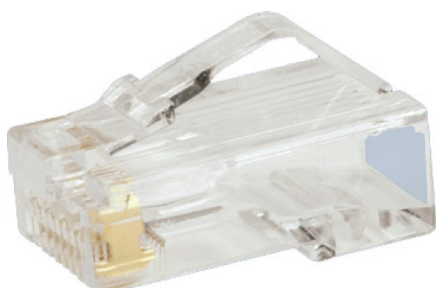
Kable UTP, STP mogą być różnych kategorii. W systemie ViP obowiązkowe jest użycie kabli kategorii 5 (CAT 5) lub wyższej.

Narzędzia niezbędne do montażu:

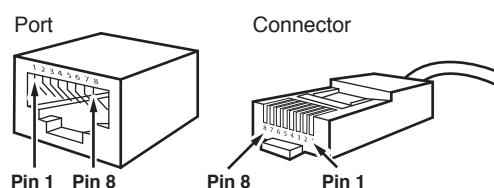
- Zaciskarka 6-P 8-P.
- Zaleca się użycie zaciskarki 8-biegunowej Panduit kod MPT5-8A.



- 2 wtyki RJ45 na każdy odcinek kabla.
- Zaleca się użycie wtyków Panduit kod MP588-L.

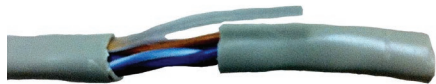
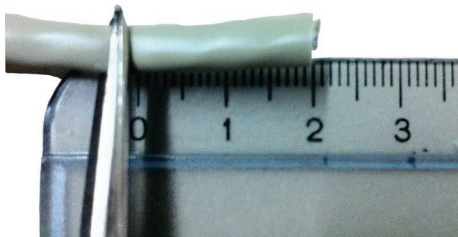


RJ45 PINS

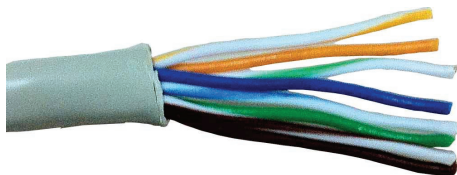


Procedura montażu.

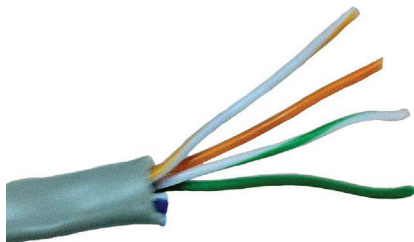
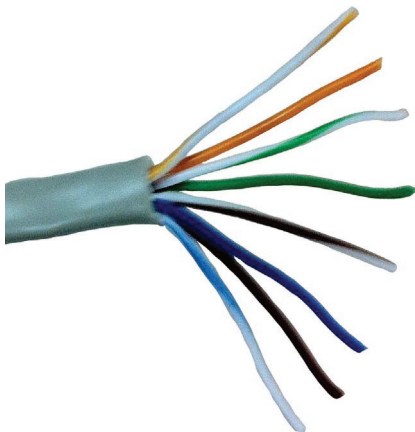
1. Większość zaciskarek ma dwie pary ostrzy, z dwóch stron, jedną do usuwania osłony z przewodów a drugą do ich obcinania. Jeśli zaciskarką nie można obciąć osłony kabla, trzeba użyć innego ostrza do wykonania nacięcia, a następnie usunąć osłonę na długości około dwóch centymetrów. Szczególnie uważać, by nie naciąć izolacji przewodów w osłonie, większość osłon można bardzo łatwo usunąć, zginając lub pociągając, nawet po wykonaniu bardzo płytkiego nacięcia.



2. Po usunięciu osłony kabla widoczne są cztery pary przewodów skręconych w różnokolorowe pary. Rozwinąć pary przewodów tak, by uzyskać 8 oddzielnych przewodów, ale zwrócić uwagę na ewentualną konieczność wykonania oznaczeń, jeśli nie różnią się kolorami (w niektórych kablach przewody normalnie białe-kolorowe są całości białe).

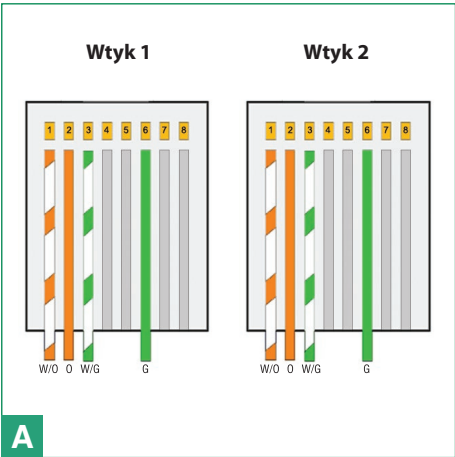


3. Otworzyć w wachlarz żyły i obciąć przewody „Niebieski”, „Biały / Niebieski”, „Biały / Brązowy”, „Brązowy”.



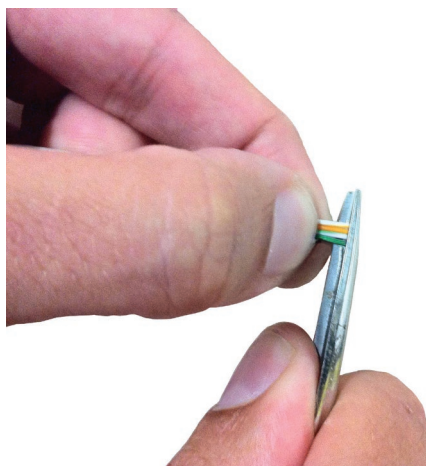
4. Rozłożyć przewody w kolejności, w jakiej mają być zaciskane, od lewej do prawej. Konfigurację kabla przedstawiono w Tabeli 1 i na Rysunku A.

Tabela 1	
Wtyk 1	Wtyk 2
Biały / Pomarańczowy	Biały / Pomarańczowy
Pomarańczowy	Pomarańczowy
Biały / Zielony	Biały / Zielony
Pusty	Pusty
Pusty	Pusty
Zielony	Zielony
Pusty	Pusty
Pusty	Pusty
Uwaga: Jeśli kolory przewodów są inne, trzeba zachować ich układ.	

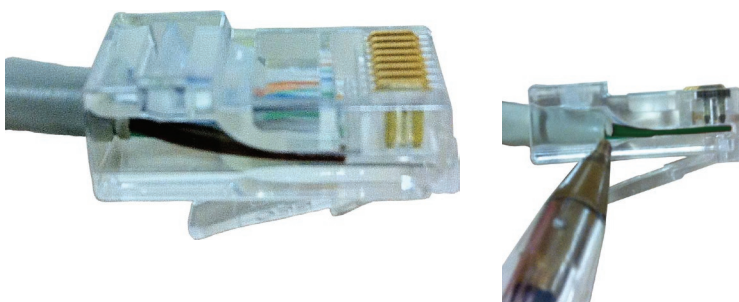


A

5. Przytrzymać przewody dwoma palcami i wyprostować je, aby dobrze przylegały jeden do drugiego, wygładzić palcami, eliminując lekkie zagięcia spowodowane wcześniejszym skręceniem. Uważać, aby nie zamienić kolejności rozłożonych przewodów.
6. Ściskając przewody, obciąć zaciskarką części wystające ponad 2 centymetry, aby wszystkie miały jednakową długość.



7. Włożyć przewody we wtyk RJ45, cały czas trzymając je palcami, aby były proste. Wypustka wtyku musi być u dołu, niewidoczna. Osłona izolacyjna musi sięgać dokładnie do krawędzi wtyku.



8. Patrząc z boku przezroczystego wtyku, upewnić się, czy przewody sięgają do końca. Następnie włożyć wtyk w zaciskarkę i zacisnąć obiema rękami, aby przewody zostały unieruchomione we wtyku. Zaciskarka nie powinna się otworzyć przed dociśnięciem do samego końca.



9. Powtórzyć dokładnie te same kroki, jak opisano powyżej w punktach od 1 do 8, aby zacisnąć kabel z drugiej strony.

Przykład gotowego wtyku



(IT) Montaggio posto esterno

(EN) Mounting external unit

(FR) Montage d'un poste extérieur

(NL) Montage entreepaneel

(DE) Einbau Außensprechstelle

(ES) Montaje de la placa externa

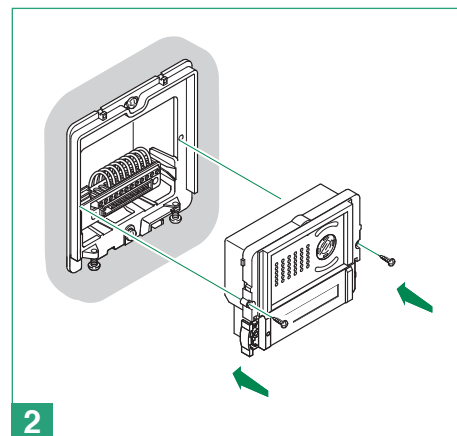
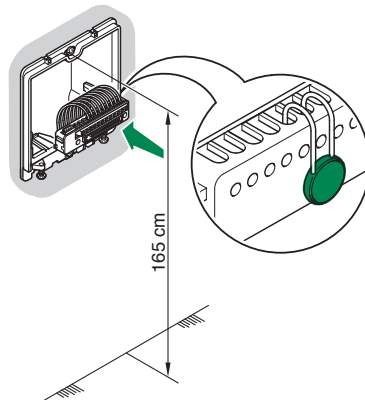
(PT) Montagem do posto externo

(RU) Монтаж внешнего блока

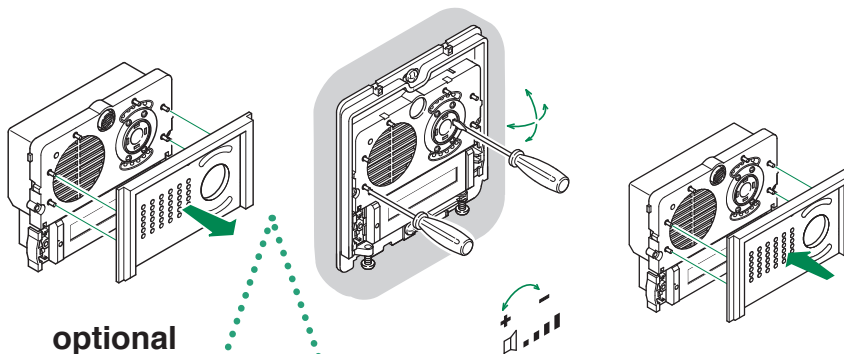
(TR) Dış ünitenin montajı

(PL) Montaż kasety bramowej

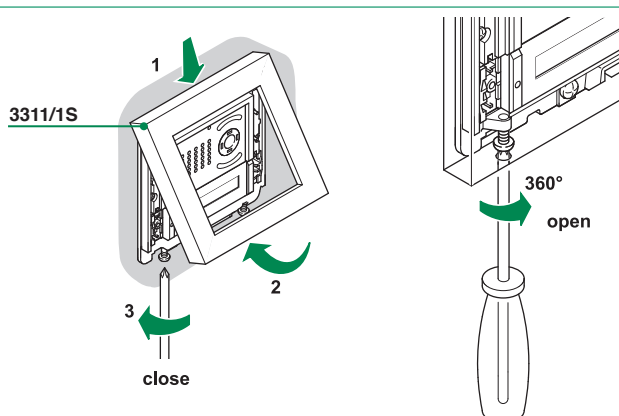
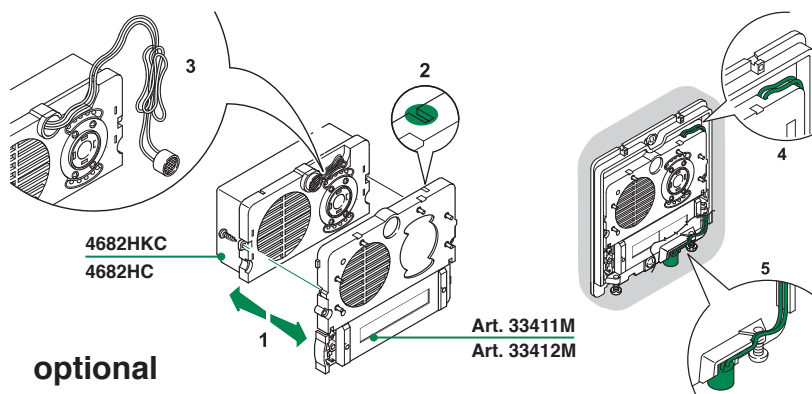
- (IT) Lasciare in posizione la protezione di impianto
(EN) Leave the system protection device in position
(FR) Laisser en position la protection de l'installation
(NL) Laat de installatiebeveiliging op zijn plaats
(DE) Die Sicherung der Anlage nicht entfernen
(ES) Dejar colocada la protección de la instalación
(PT) Deixar a protecção da instalação em posição
(RU) Оставьте на месте защитную систему устройства
(TR) Sistem korumasını konumunda bırakın
(PL) Pozostawić zabezpieczenia instalacji na miejscu



- (IT) Regolazioni microfono e telecamera
(EN) Microphone and camera adjustment
(FR) Réglages micro et caméra
(NL) Instellingen microfoon en camera
(DE) Mikrofon- und Kamera-Einstellungen
(ES) Regulaciones del micrófono y de la telecámara
(PT) Regulação do microfone e da câmara
(RU) Регулировка микрофона и камеры
(TR) Mikrofon ve kamera ayarları
(PL) Regulacja mikrofonu i kamery



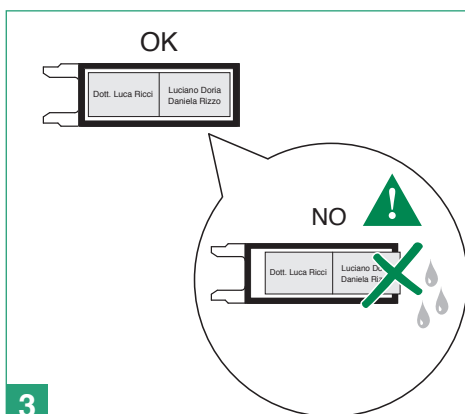
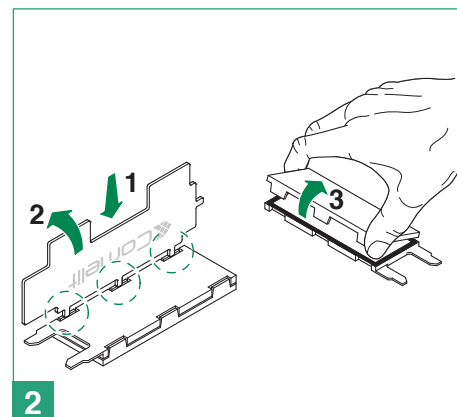
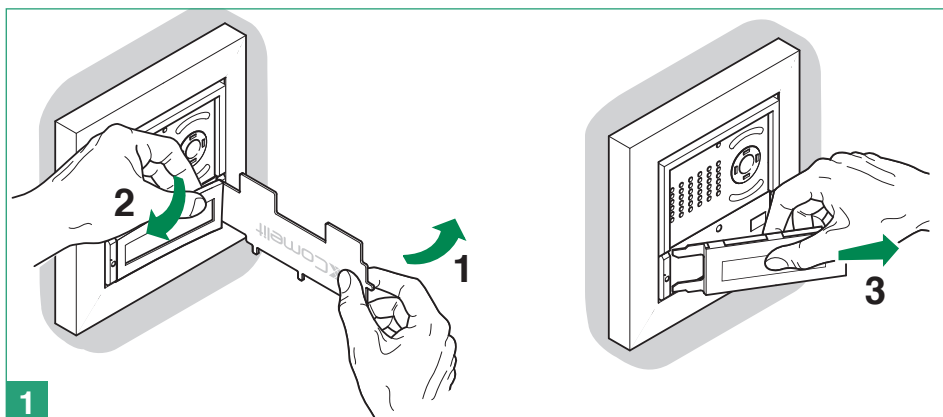
- (IT) Posizione alternativa del microfono
(EN) Alternative microphone position
(FR) Position alternative du micro
(NL) Alternatieve positie van de microfoon
(DE) Alternative Position des Mikrofons
(ES) Posición alternativa del micrófono
(PT) Posição alternativa do microfone
(RU) Альтернативное расположение микрофона
(TR) Mikrofon için alternatif konum
(PL) Alternatywna pozycja mikrofonu



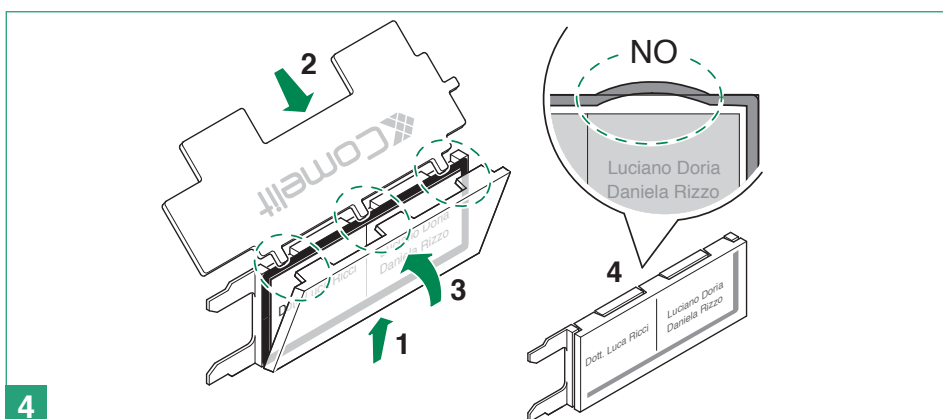
- (IT) Inserimento cartellini portanome
(EN) Inserting nameplates
(FR) Installation étiquettes porte-noms
(NL) Montage naambordjes

- (DE) Einsetzen der Namensschilder
(ES) Montaje de los tarjeteros
(PT) Introdução dos cartões porta nomes

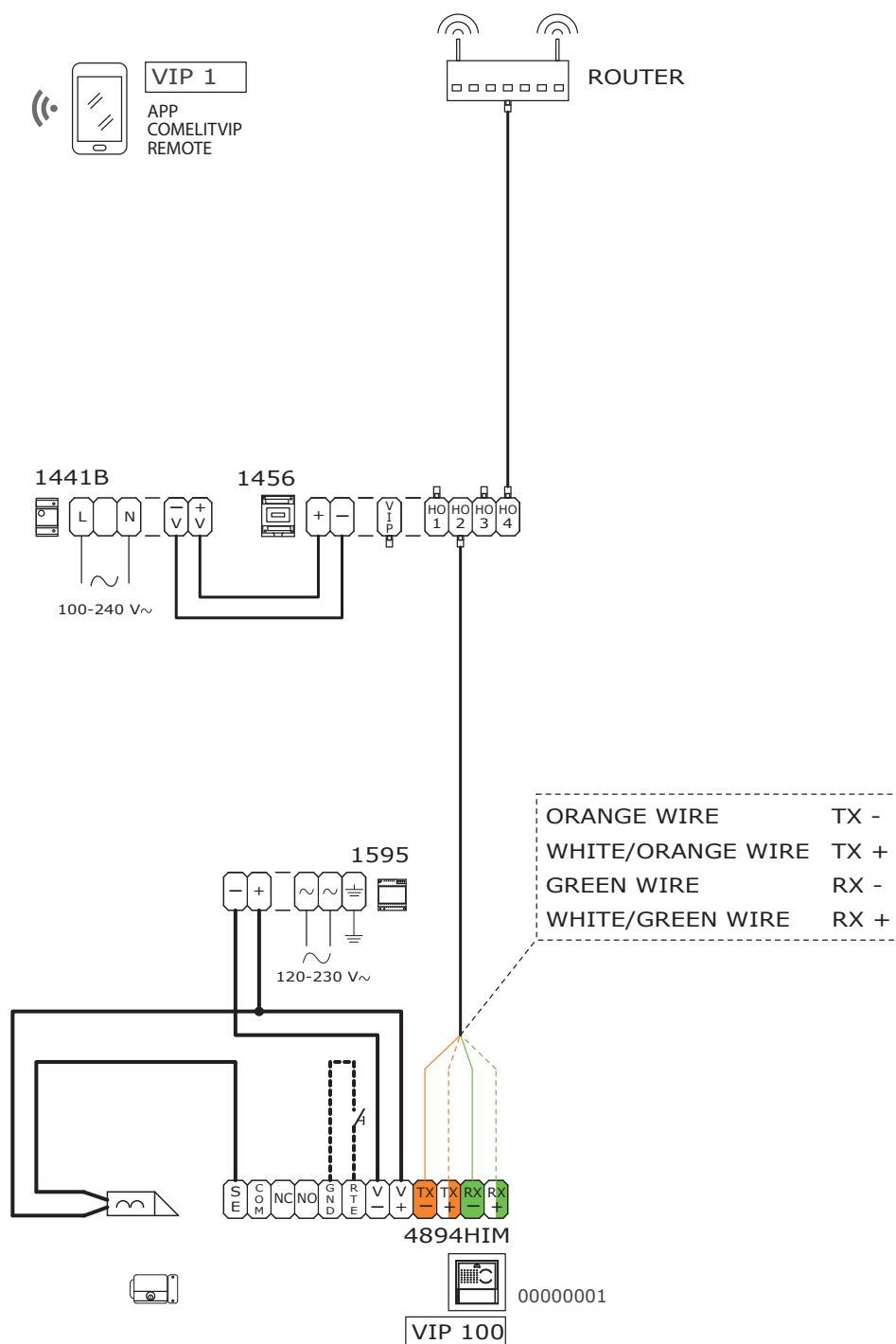
- (RU) Установка табличек с именами
(TR) İsim kartlarının takılması
(PL) Włożenie kartoników z nazwiskiem



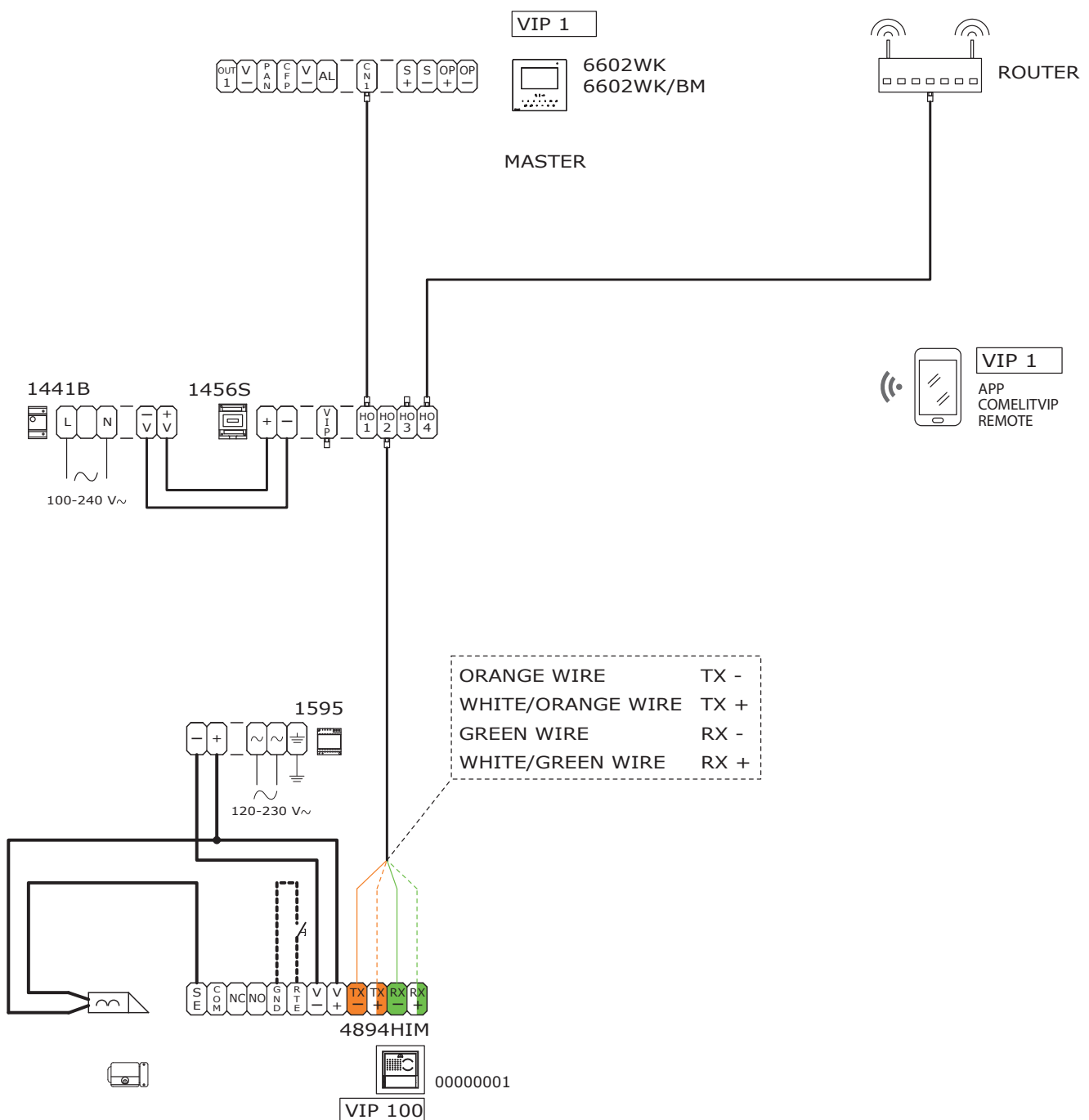
- (IT) Centrare il cartellino per evitare infiltrazioni
(EN) Centre the label to prevent infiltration
(FR) Centrer l'étiquette pour éviter les infiltrations
(NL) Centreer het naambordje om te voorkomen dat er water kan binnendringen
(DE) Das Namensschild zentrieren, damit kein Wasser eindringen kann
(ES) Centrar el tarjetero para evitar filtraciones
(PT) Centrar o cartão para evitar infiltrações
(RU) Выровняйте табличку во избежание попадания влаги
(TR) Kaymaları önlemek için kartı ortalayın
(PL) Wyśrodkować kartonik, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia przez warunki atmosferyczne



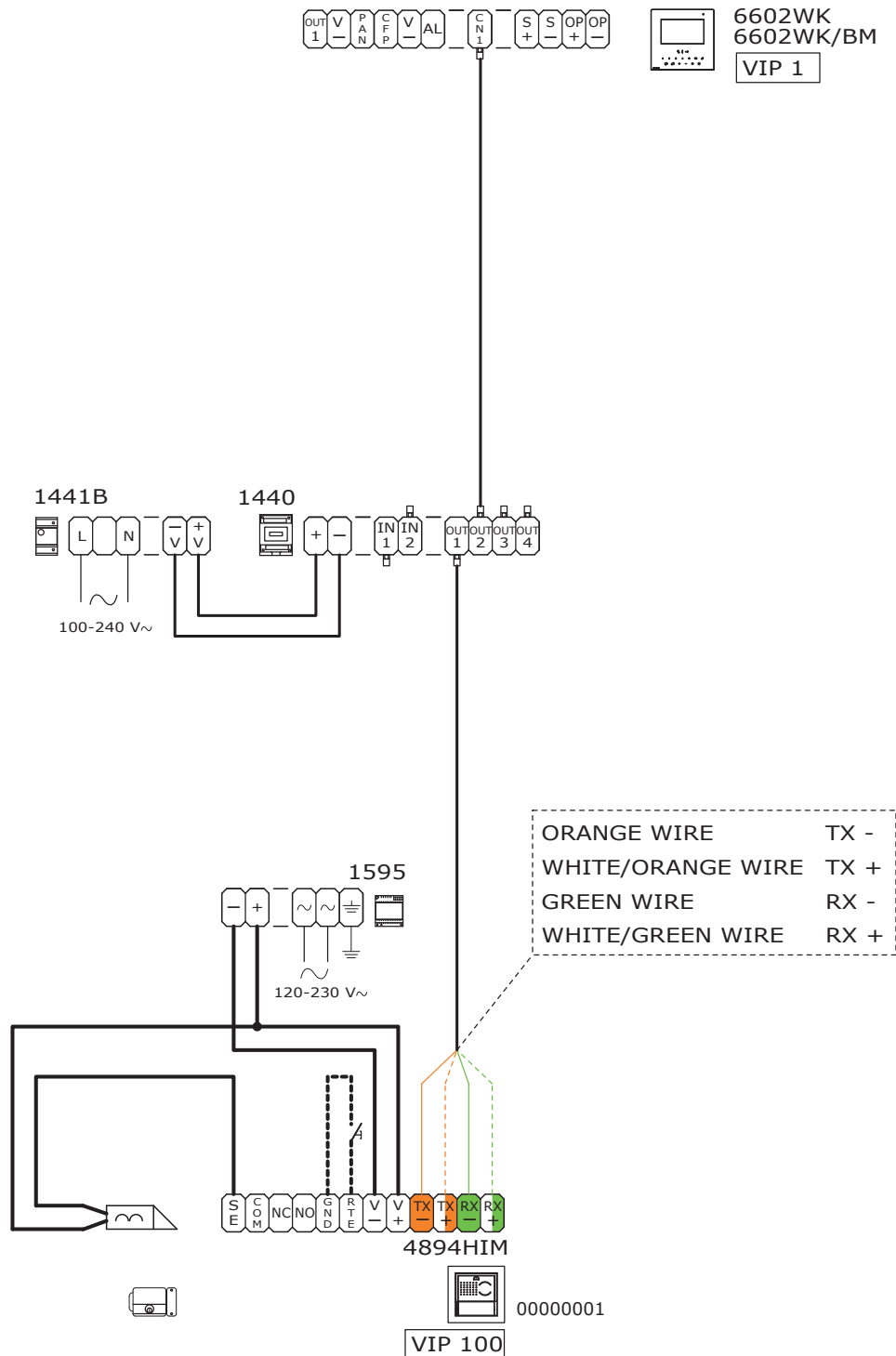
- (IT) Cablaggio impianto kit monofamiliare Art. 8513HIM con router e gateway di appartamento Art. 1456 (per collegamento App ComelitViP Remote da locale o remoto).
- (EN) System wiring for kit Art. 8513HIM with router and apartment gateway Art.1456 (for local or remote App ComelitViP Remote connection)
- (FR) Câblage d'installation kit un appel Art. 8513HIM avec routeur et gateway d'appartement Art. 1456 (pour la connexion de l'App ComelitViP Remote en local ou à distance)
- (NL) Bekabeling systeem enkelvoudige kit Art. 8513HIM met router en appartementgateway Art. 1456 (voor lokale of externe verbinding met de App ComelitViP Remote)
- (DE) Verdrahtung der Anlage für Einfamilienhaus Art. 8513HIM mit Router und Wohnungs-Gateway Art. 1456 (für die Lokal- oder Remote-Verbindung der App ComelitViP Remote)
- (ES) Cableado de la instalación kit unifamiliar art. 8513HIM con router y gateway de vivienda art. 1456 (para la conexión de la aplicación ComelitViP Remote en modo local o remoto)
- (PT) Cablagem sistema kit monofamiliar art. 8513HIM com router e gateway de apartamento art. 1456 (para ligação da app ComelitViP Remote local ou remotamente)
- (RU) Кабельная проводка к оборудованию многоквартирного комплекса арт. 8513HIM с маршрутизатором и квартирным межсетевым интерфейсом арт. 1456 (для подключения приложения ComelitViP Remote в локальном или дистанционном режиме).
- (TR) Yönlendiricili ve Ürün No. 1456 tek-hane/aile daire ağ geçitli (ComelitViP Remote uygulamasının yerel veya uzaktan bağlantısı için) Ürün No. 8513HIM kitinin kablo tertibatı.
- (PL) Okablowanie urządzenia jednorodzinnego kit Art. 8513HIM z ruterem i bramką mieszkania Art. Art. 1456 (dla połączenia aplikacji ComelitViP Remote w trybie lokalnym lub zdalnym).



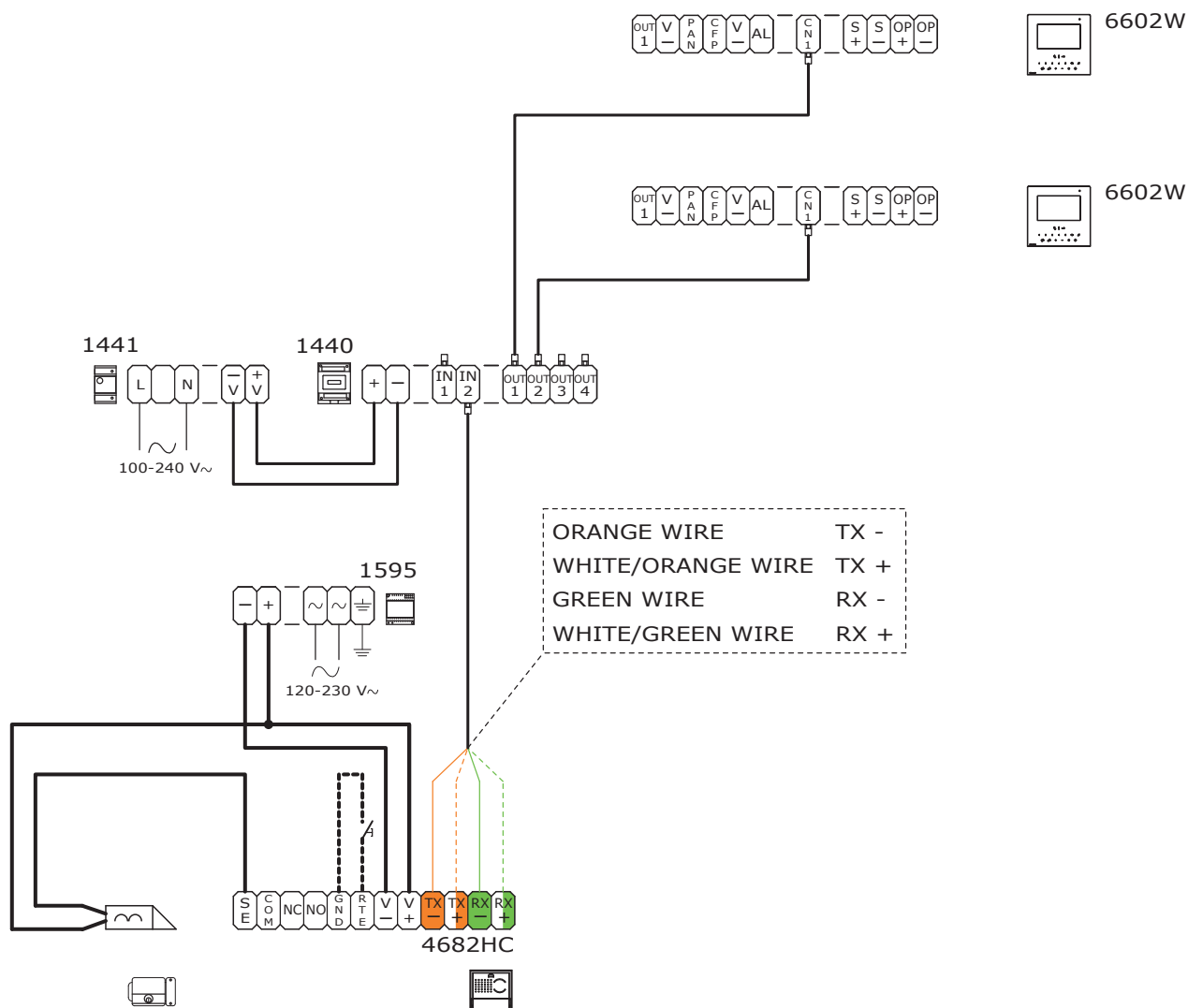
- (IT) Cablaggio impianto kit Art. 8531 / 8531/BM con router e gateway di appartamento senza master Art.1456S (per collegamento App ComelitViP Remote da locale o remoto)
- (EN) System wiring for kit Art. 8531 / 8531/BM with router and apartment gateway without master Art. 1456S (for local or remote ComelitViP Remote app connection)
- (FR) Câblage d'installation kit Art. 8531 / 8531/BM avec routeur et gateway d'appartement sans maître Art. 1456S (pour la connexion de l'appli ComelitVIP Remote en local ou à distance)
- (NL) Bekabeling systeem kit Art. 8531 / 8531/BM met router en appartement-gateway zonder master Art.1456S (voor lokale of externe verbinding met de App ComelitViP Remote)
- (DE) Verdrahtung der Anlage KIT Art. 8531 / Art. 8531/BM mit Router und Wohnungs-Gateway ohne Master Art. 1456S (für die Lokal- oder Remote-Verbindung der App ComelitViP Remote)
- (ES) Cableado de la instalación kit art. 8531/art. 8531/BM con router y gateway de vivienda sin master art. 1456S (para la conexión de la aplicación ComelitViP Remote en modo local o remoto)
- (PT) Cablagem sistema kit art. 8531/8531/BM com router e gateway de apartamento sem master art. 1456S (para ligação da aplicação ComelitViP Remote local ou remotamente)
- (RU) Кабельная проводка к оборудованию комплекта арт. 8531 / 8531/BM с маршрутизатором и квартирным межсетевым интерфейсом без ведущего устройства (master) арт. 1456S (для подключения приложения ComelitViP Remote в дистанционном или локальном режиме)
- (TR) Master Ürün No. 1456S olmaksızın apartman yönlendiricili ve ağ geçitli Ürün No. 8531/8531/BM kablolama kurulum kiti (Yerel veya uzaktan App ComelitViP Remote bağlantısı için).
- (PL) Okablowanie urządzenia kit Art. 8531 / 8531/BM z ruterem i bramką mieszkania bez mastera Art.1456S (dla połączenia aplikacji ComelitViP Remote w trybie lokalnym lub zdalnym)



- (IT) Cablaggio impianto kit Art. 8521 / Art. 8521/BM
 (EN) System wiring for kit Art. 8521 / Art. 8521/BM
 (FR) Câblage d'installation kit Art. 8521 / Art. 8521/BM
 (NL) Systeembekabeling kit Art. 8521 / Art. 8521/BM
 (DE) Verdrahtung der Anlage Set Art. 8521 / Art. 8521/BM
 (ES) Cableado de la instalación kit art. 8521 / Art. 8521/BM
 (PT) Cablagem sistema kit art. 8521 / Art. 8521/BM
 (RU) Кабельная проводка к оборудованию комплекта арт. 8521 / Art. 8521/BM
 (TR) Kablolama kurulum kiti 8521 / Art. 8521/BM
 (PL) Okablowanie urządzenia kit Art. 8521 / Art. 8521/BM



- (IT) Cablaggio impianto base kit bifamiliare Art. 8522
 (EN) Wiring for basic two-family kit system Art. 8522
 (FR) Câblage kit standard deux usagers Art. 8522
 (NL) Bekabeling basissysteem tweevoudige kit Art. 8522
 (DE) Verdrahtung einer Basisanlage für Zweifamilienhaus Art. 8522
 (ES) Cableado de la instalación básica del kit bifamiliar Art. 8522
 (PT) Cablagem do equipamento base kit bifamiliar Art. 8522
 (RU) Кабельная проводка к оборудованию двухквартирного комплекта арт. 8522
 (TR) Çift hane/aile için kablolama kurulum kiti 8522
 (PL) Okablowanie urządzenia wielorodzinnego kit Art. 8522



Notes

This image shows a single page of white paper with horizontal green lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper or a document template. There are no margins, text, or other markings on the page.

www.comelitgroup.com

